

# SSV 625-Z6 EFI

## 4x4

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



 **CFMOTO**

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!**  
В нем содержится важная информация  
по технике безопасности.



К эксплуатации мотовездехода не  
допускаются лица моложе 16 лет.  
Запрещается перевозка пассажиров  
моложе 12 лет.

# **ВНИМАНИЕ**

**Нарушение правил эксплуатации транспортного средства может привести к тяжёлым травмам со смертельным исходом!**

При пользовании:

- Не начинайте эксплуатацию, не прочитав и не изучив данное руководство
- Не перевозите более чем одного пассажира
- Не преодолевайте уклоны крутизной более 15°
- Не высовывайтесь за пределы кабины при движении
- Не эксплуатируйте транспортное средство на дорогах общего пользования
- Будьте особенно внимательны при езде по мощёным поверхностям, т.к. при езде по ним существенно ухудшается возможность контроля и управления транспортным средством
- Не используйте аксессуары, которые не одобрены производителем или дилером

**ВСЕГДА:**

- Снижайте скорость и будьте особенно внимательны при езде с пассажиром
- Будьте осторожны, не поворачивайте и не тормозите слишком резко при движении задним ходом
- Убедитесь, что пассажир ознакомился и соблюдает требования безопасности
- Следите, чтобы ветки и другие препятствия не проникали в кабину при движении



**Всегда  
используйте  
при езде  
мотошлем и  
защитные  
аксессуары в  
одежде и обуви**



**Никогда не  
используйте  
наркотики  
и  
алкоголь**

Храните и изучайте руководство пользователя, следуйте всем изложенным в нём инструкциям, предписаниям и предостережениям.

В случае утери руководства обратитесь к официальному дилеру для получения нового экземпляра.

## **ВНИМАНИЕ**

Изучите, усвойте и следуйте инструкциям и предписаниям по безопасности, изложенным в этом руководстве и размещённым на информационных табличках на корпусе транспортного средства. Пренебрежение этими рекомендациями может привести к тяжёлым травмам и даже к летальному исходу.

## **ВНИМАНИЕ**

Выхлопные газы содержат вещества, которые приводят к головным болям, тошноте, потере сознания и являются смертельно опасными.

# ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор и приобретение транспортного средства, произведённого компанией CFMOTO! Добро пожаловать во всемирную семью владельцев нашей продукции. Мы с гордостью представляем линейку техники для многоцелевого использования и активного отдыха:

- Квадроциклы
- Утилитарные мотовездеходы
- Мотоциклы

Мотовездеходы с успехом могут быть использованы как для отдыха и развлечений, так и в качестве транспорта для персонала патрульных служб или охотников.

Компания CFMOTO, специализирующаяся на разработке двигателей с жидкостным охлаждением, является одним из основных их производителей и поставщиков в Китае.

По сравнению с двигателями воздушного охлаждения такого же объёма, двигатели с жидкостным охлаждением имеют более стабильные тепловые характеристики, являются более мощными и экономичными, а также имеют большой моторесурс.

Для того чтобы эксплуатация транспортного средства была безопасной и приносила удовольствие, следуйте, пожалуйста, инструкциям и предписаниям, имеющимся в этом руководстве. В нём изложены минимальные требования, соблюдение которых позволит поддерживать технику в исправном состоянии. Вся информация, касающаяся ремонта техники CFMOTO, имеется в инструкциях, которыми снабжены сервисные центры официальных дилеров.

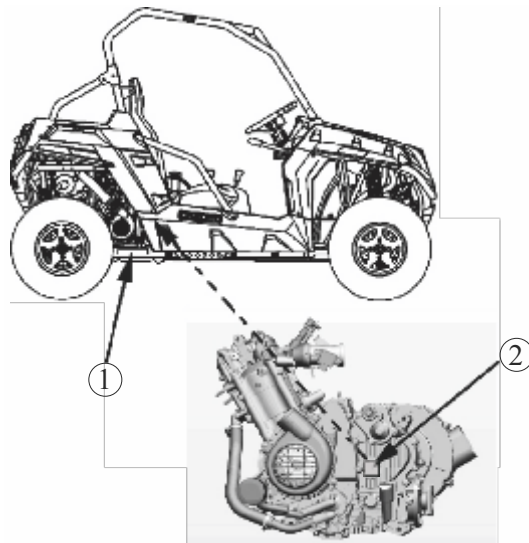
Наши официальные дилеры являются специалистами по продукции CFMOTO и готовы удовлетворить все Ваши претензии и обслужить Вашу технику наилучшим образом.

Продукция постоянно совершенствуется по конструкции и качеству, поэтому характеристики и описания, приведённые в данном руководстве, могут незначительно отличаться от фактической конструкции приобретённого Вами транспортного средства. Пользоваться данными этого руководства следует только как ссылочной информацией.

# СОДЕРЖАНИЕ

1. VIN номер.....	2
2. Безопасность.....	3
3. Устройство и органы управления.....	31
4. Эксплуатация.....	47
5. Системы, воздействующие на окружающую среду.....	68
6. Обслуживание.....	69
7. Технические характеристики.....	116
8. Поиск неисправностей.....	119
9. Принципиальная схема электрооборудования.....	123

# ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА (VIN-номер)



① Идентификационный номер: \_\_\_\_\_

② Номер двигателя: \_\_\_\_\_



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

Указанные ниже значки и символы встречаются в тексте руководства и на информационных табличках, размещённых на транспортном средстве. Ознакомьтесь с ними поближе перед тем, как читать это руководство.

### **ВНИМАНИЕ**      **WARNING**

Сигнал, указывающий на потенциальную опасность, результатом которой может быть серьёзная травма или летальный исход.

### **ОСТОРОЖНО**      **CAUTION**

Предупреждение о ситуации, при которой возможно повреждение транспортного средства

### **ЗАМЕЧАНИЕ**      **NOTE**

Обращает Ваше внимание на важную информацию или инструкцию.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ТАБЛИЧКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ

Таблички с информацией по Вашей безопасности размещены на транспортном средстве. Внимательно прочтите и следуйте изложенным в них инструкциям. Если содержание табличек, приведённых в этом руководстве отличается от фактически размещённых на транспортном средстве, то руководствуйтесь последними

- ① Информация, касающаяся безопасного использования грузового отсека. ② Предписания по буксировке

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Пассажир может быть выброшен из грузового отсека при движении, что может привести к серьёзной травме
- Никогда не перевозите пассажира в грузовом отсеке
- Максимальная масса груза в грузовом отсеке - 100кг
- Максимальная вертикальная нагрузка на сцепное устройство: 50 кг.
- Максимальная масса буксируемого прицепа: 500 кг (включая груз) ③

- ③ Информация о давлении в шинах и допустимой нагрузке на транспортное средство.

Неправильное давление в шинах или перегрузка транспортного средства могут привести к потере управления и, как следствие, к серьёзной травме или летальному исходу.

### ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Передние шины PCI (кПа): 10 (70)

Задние шины PCI (кПа): 12 (84)

### РАЗРЕШЁННАЯ МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ

Включая массу водителя, пассажира, аксессуаров и нагрузку на сцепное устройство: 250кг



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ТАБЛИЧКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ

Снижайте скорость, оставляйте большее пространство для торможения, если перевозите груз. Перегруз, перевозка высоких, неотцентрированных или плохо закреплённых грузов увеличивает риск потери управления. Груз должен быть отцентрирован, хорошо закреплён, расположен как можно ниже в грузовом отсеке. При перевозке грузов по рыхлому грунту или по наклонным поверхностям уменьшайте скорость движения и, по возможности, массу груза. Будьте особенно осторожны, если он выступает за пределы грузового отсека.



### ТАБЛИЧКИ В КАБИНЕ ①

- Всегда пристёгивайте ремни безопасности. Убедитесь, что пассажир также пристегнул ремень.
- Помните, что защитный каркас не предусматривает полную защиту экипажа при перевороте транспортного средства.

### ПАМЯТКА ПО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЮ РЕЖИМОВ ТРАНСМИССИИ

При переключении режимов остановите транспортное средство, дождитесь устойчивых оборотов холостого хода, переключите режим. Помните, что нарушение этого правила приведёт к выходу трансмиссии из строя.

### ВОЗРАСТНОЕ ПРЕДПИСАНИЕ

Управление транспортным средством лицом, не достигшим 16-ти летнего возраста, существенно увеличивает риск аварии и может привести к тяжёлой травме или летальному исходу. Не допускайте к управлению лиц моложе 16-ти лет и лиц, не имеющих действующего водительского удостоверения для данного типа транспортных средств.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ТАБЛИЧКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ПЕРЕВОРОТА (ОПРОКИДЫВАНИЯ)

Нарушение правил управления транспортным средством может привести к перевороту мотовездехода, что, в свою очередь, чревато серьёзными травмами, вплоть до летального исхода. Для того чтобы избежать этого:

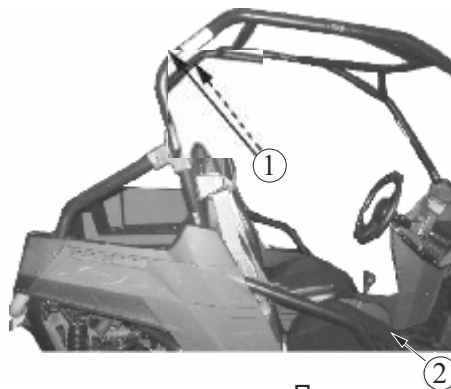
- Не поворачивайте слишком резко
- Не поворачивайте при полностью открытом дросселе
- Никогда не совершайте рискованные манёвры
- Двигайтесь на скорости, соответствующей Вашему опыту, окружающей обстановке и дорожным условиям.
- Не практикуйте искусственный занос, не "пяточите" и избегайте выполнения других трюков.

### ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира ① И ВОДИТЕЛЯ ②

- Не перевозите пассажира до 12-ти летнего возраста или слишком маленького роста. Пассажир должен быть способен плотно упираться ногами в пол, а руками дотягиваться и крепко держаться за поручни.
- Не перевозите более одного пассажира
- Не управляйте мотовездеходом в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.

### ПАССАЖИР ОБЯЗАН:

- Пользоваться мотошлемом, подходящим ему по размеру
- Применять защитную экипировку
- Плотно упираться ногами в пол, а руками крепко держаться за поручни.
- Просить водителя снизить скорость или остановиться, если чувствует дискомфорт при движении. Быть готовым "спешиться", если того требуют обстоятельства
- Держать руки и ноги строго внутри кабины и не высовывать их ни при каких обстоятельствах
- Внимательно следить за ветками, сучьями и другими опасными предметами, которые могут проникнуть в кабину при движении.



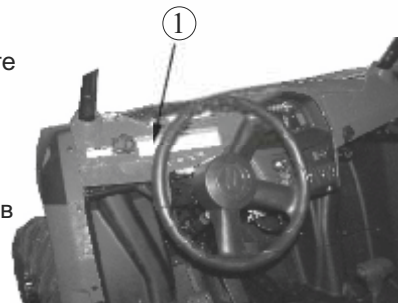
# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ТАБЛИЧКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ ПРЕДПОЕЗДОЧНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ① ПРЕДПИСАНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

- Всегда используйте мотошлем и защитную экипировку сами и требуйте этого от пассажира
- Никогда не управляйте транспортом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения
- Помните, что некорректное управление транспортным средством может привести к тяжёлой травме или летальному исходу.
- Не начинайте эксплуатацию мотовездехода, предварительно не изучив и не уяснив себе инструкции по безопасности
- Не перевозите более одного пассажира
- Избегайте движения по склонам, крутизной более 15°
- Мощёные поверхности существенно ухудшают управляемость этим транспортным средством (шины, установленные на нём, имеют плохое сцепление с такого рода покрытиями, поскольку предназначены исключительно для бездорожья)
- Убедитесь, что пассажир прочитал, уяснил и соблюдает правила безопасности.
- Следите за сучьями, ветками и другими опасными предметами, которые могут попасть внутрь кабины при движении.

Храните, читайте и изучайте руководство, строго следуйте его инструкциям и предписаниям. В случае утери руководства обратитесь к официальному дилеру CFMOTO за новым экземпляром.



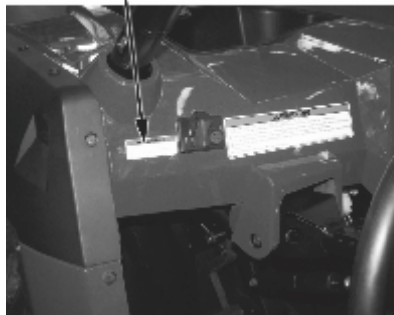
# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ТАБЛИЧКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ ①

### ① ПРЕДПИСАНИЕ ПО УПРАВЛЕНИЮ ПОЛНЫМ ПРИВОДОМ И БЛОКИРОВКОЙ ДИФФЕРЕНЦИАЛА

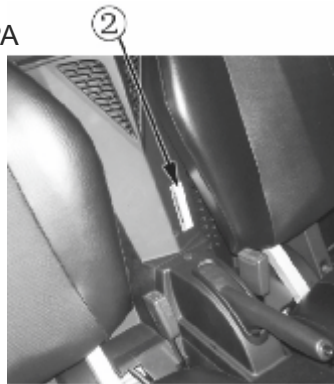
Переключайте режим работы трансмиссии **только после полной остановки транспортного средства и при установившихся оборотах холостого хода.** Нарушение этого правила приведёт к выходу трансмиссии из строя.

Помните, что езда с заблокированным дифференциалом ухудшает манёвренность мотовездехода. Двигайтесь с меньшей скоростью и оставляйте больше пространства для торможения и манёвра.



### ② ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ПОВОДУ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ РЕШЁТКИ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

- Не закрывайте вентиляционную решётку. Это может привести к перегреву и повреждению двигателя
- Обеспечьте свободный проход воздуха на охлаждение силового агрегата



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение рекомендациями, изложенными в этом руководстве, может привести к тяжёлым травмам и летальному исходу. Этот мотовездеход не игрушка и может быть опасен при неумелом управлении. Управление им отличается от управления легковыми автомобилями, грузовиками, тракторами или другими внедорожными транспортными средствами. Столкновение или опрокидывание может произойти даже при выполнении рутинного манёвра, такого как поворот, езда по склону, объезд или переезд через препятствие, если Вы примете неверное решение. Перед тем как эксплуатировать мотовездеход внимательно прочтите и уясните все предписания по безопасности. Всегда принимайте во внимание выделенные ниже рекомендации.

- Внимательно прочтите инструкции, изложенные в руководстве и на информационных табличках, выполняйте описываемые там процедуры
  - Не перевозите пассажиров пока не попрактикуетесь в езде на мотовездеходе по меньшей мере в течение 2 часов и пока не освоите все приёмы для начинающих водителей, которые описаны на стр.54-55.
  - Не допускаются к управлению мотовездеходом лица моложе 16 лет и лица, не имеющие действующего для данного типа транспортных средств водительского удостоверения.
  - Убедитесь, что пассажир имеет достаточный рост, чтобы упираться ногами в пол, а руками дотянуться и крепко держаться за поручни
- Экипаж должен всегда пристёгиваться ремнями, т.к. это снижает риск получения травмы при резкой остановке или аварии.
- Экипаж обязательно должен пользоваться мотошлемами и защитной экипировкой
  - Держите руки и ноги исключительно внутри кабины
  - Не разрешайте пассажиру ехать в грузовом отсеке, не перевозите более одного пассажира
  - Никогда не позволяйте своим гостям управлять мотовездеходом до тех пор, пока они не ознакомятся со всеми рекомендациями по безопасности и не освоят приёмы вождения для начинающих водителей, изложенные на стр. 54-55

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

- Для снижения риска опрокидывания будьте особенно внимательны при преодолении препятствий и склонов, во время торможения на склонах и при поворотах
- Не эксплуатируйте мотовездеход, если на нём установлены неоригинальные аксессуары, которые могут негативно повлиять на его управляемость или устойчивость
- Управление им отличается от управления легковыми автомобилями, грузовиками, тракторами или другими внедорожными транспортными средствами. Столкновение или опрокидывание может произойти даже при выполнении рутинного манёвра, такого как поворот, езда по склону, объезд или переезд через препятствие. Не практикуйте искусственный занос, не "пятаките" и избегайте выполнения других трюков. Двигайтесь на скорости, соответствующей Вашему опыту, окружающей обстановке и дорожным условиям
- Двигайтесь на скорости, соответствующей Вашему опыту, возможностям Вашего пассажира и окружающей обстановке
- Это транспортное средство предназначено исключительно для движения вне дорог общего пользования. Избегайте мощёных поверхностей
- Никогда не используйте наркотики и алкоголь до и во время управления транспортом
- Обязательно убеждайтесь в исправности мотовездехода перед каждой поездкой, обязательно соблюдайте регламент по обслуживанию мотовездехода
- При езде держите обе руки на руле. Пассажир должен сидеть на сидении, плотно упираясь в пол ногами, а руками крепко держась за поручни
- Будьте особенно осторожны и внимательны при движении по незнакомой местности, будьте готовы к внезапному изменению рельефа, снизьте скорость
- Не ездите по чрезмерно пересечённой, рыхлой или скользкой поверхности
- Практикуйте процедуры поворота, описанные в данном руководстве. Потренируйтесь в манёврах сначала на малых скоростях, потом на больших
- Если техника побывала в ДТП, обязательно покажите её официальному дилеру для устранения возможных неполадок
- При подъёме на склон всегда следуйте процедурам, которые описаны в данном руководстве. Перед подъёмом, внимательно изучите рельеф. Никогда не поднимайтесь по склону со слишком скользкой или рыхлой поверхностью. Никогда не пересекайте вершину холма на высокой скорости.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

Всегда следуйте рекомендациям этого руководства по правилам спуска и торможения при движении по склону вниз. Перед спуском внимательно изучите рельеф, не съезжайте на слишком высокой скорости или под углами, при которых транспортное средство может чрезмерно наклониться на одну сторону. Старайтесь двигаться по холму строго вниз. Избегайте движения поперёк по склону. При движении по незнакомой местности заранее

изучите возможность внезапного появления препятствий. Не проезжайте слишком большие препятствия, такие как большие камни, поваленные деревья. При переезде препятствий руководствуйтесь инструкциями данного руководства. Будьте внимательны при буксовании или скольжении

При езде по скользким поверхностям, таким, например, как лёд, двигайтесь медленнее и внимательнее, чтобы сократить риск неконтрольного скольжения или буксования. Никогда не пересекайте водоёмы с быстрым течением или те, глубина которых превышает допустимую см.стр. 62. Мокрые тормоза имеют меньшую эффективность, поэтому обязательно просушите колодки путём несильного их задействования на малой скорости.

Обязательно убеждайтесь в отсутствии людей и препятствий позади транспортного средства при движении задним ходом. Двигайтесь медленно, избегайте крутых поворотов. Используйте только предусмотренные конструкцией шины и диски. Контролируйте давление в шинах.

Не превышайте допустимую нагрузку на транспортное средство. Груз должен быть правильно распределен и надёжно закреплён. Снизьте скорость и следуйте указаниям этого руководства по перевозке грузов и буксировке прицепа. Оставляйте больше пространства для манёвра и торможения.

Всегда глушите двигатель при заправке топливом. Убедитесь, что зона заправки хорошо проветривается и в ней нет источников открытого огня или искр. Бензин исключительно огнеопасен. См. стр. 30 по мерам безопасности при работе с топливом. Удалите горючие материалы из грузового отсека при заправке.

Всегда вынимайте ключ зажигания из замка. Это предотвратит несанкционированный доступ к использованию мотовездехода или случайный запуск его двигателя.

**ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ,  
ОБРАТИТЕСЬ К ОФИЦИАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ**

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

# ВНИМАНИЕ

Самостоятельное внесение изменений в конструкцию транспортного средства может негативно сказаться на характеристиках его управляемости и устойчивости, что, в свою очередь, может привести к тяжёлым травмам или к летальному исходу. «Модернизация» может привести также к выходу из строя жизненно важных узлов и агрегатов, особенно это касается попыток увеличить мощность или скорость мотовездехода. Увеличение, например скорости, может привести к снижению управляемости при езде на скоростях, превышающих расчётные. Мотовездеход разработан с таким расчётом, чтобы обеспечивать безопасность при надлежащей эксплуатации. Не «модифицируйте» мотовездеход, не используйте аксессуары, которые не одобрены дилером CFMOTO. Перед каждой поездкой убеждайтесь в исправности техники. Поддерживайте техническое состояние транспортного средства в максимально возможной степени исправности и постоянно контролируйте чёткость работы систем мотовездехода при езде.

### **САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМ МОТОВЕЗДЕХОДА**

Мы беспокоимся о безопасности наших покупателей и окружающих, поэтому разрабатываем аксессуары для своей техники, принимая во внимание факторы максимальной безопасности и надёжности при её использовании. Не используйте для установки аксессуары, которые не прошли процедуру одобрения у производителя или его официального дилера. Использование их может негативно сказаться на управляемости мотовездехода, вплоть до его возможного опрокидывания.

Не устанавливайте на мотовездеход оборудование, предназначенное для увеличения его мощности или скорости, и не делайте с этой целью никаких усовершенствований его агрегатов.

Любая "модернизация" оригинального оборудования увеличивает потенциальную опасность получения тяжёлой травмы.

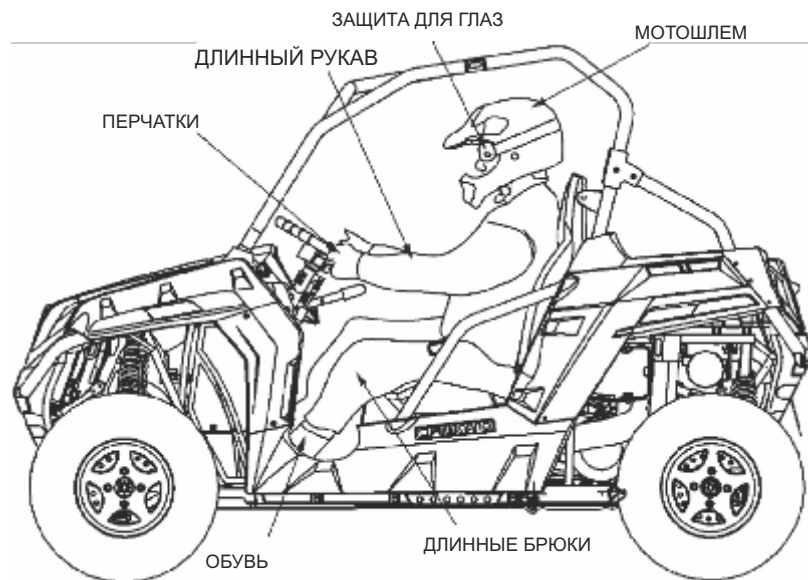
В случае использования оборудования для увеличения скорости или мощности, а также в случае проведения "усовершенствования" оригинального оборудования **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРЕКРАЩАЮТСЯ.**

### **ЗАМЕЧАНИЕ**

Использование некоторых аксессуаров, таких, например, как косилки, отвалы, "нештатные шины", большие багажники и др., могут повлиять на управляемость мотовездехода. Обязательно ознакомьтесь с устройством используемых аксессуаров и особенностями их влияния на управляемость мотовездехода. Не используйте аксессуары, не получившие одобрения CFMOTO или его официального дилера.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ЭКИПИРОВКА



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## ЭКИПИРОВКА

### **МОТОШЛЕМ**

Использование шлема существенно снижает риск получения травмы головы. Всегда надевайте шлем, который сертифицирован, соответствует установленным стандартам безопасности или превышает их и подходит Вам по размеру.

Сертифицированные в США шлемы имеют лейбл DOT (Department Of Transportation)

Шлемы, сертифицированные в Европе, Азии и Океании имеют лейбл ECE22.05 E-Mark

### **ЗАЩИТА ДЛЯ ГЛАЗ**

Во время поездки на мотовездеходе не полагайтесь на солнечные очки как на защитные. Используйте или специальные защитные очки, имеющие противоударное исполнение, или, как принадлежность мотوشлема, специальную маску-визор. Рекомендуем использовать только сертифицированные защитные устройства. Содержите их во время движения в чистоте.

### **ПЕРЧАТКИ**

Защитные мотоперчатки позволят Вам защитить руки от солнца, холода и других факторов воздействия.

### **ОБУВЬ**

Используйте при езде специальную обувь, никогда не управляйте мотовездеходом босиком.

### **ОДЕЖДА**

Водитель и пассажир должны надевать одежду с длинными рукавами и длинные брюки.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

### **ВОЗРАСТНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ**

Это транспортное средство предназначено для управления только взрослыми. Запрещена эксплуатация лицами, не имеющими действующего водительского удостоверения и лицами, не достигшими 16-ти летнего возраста. Никогда не перевозите пассажира, если ему нет 12-ти лет. Убедитесь, что рост пассажира достаточен для того, чтобы он мог упираться ногами в пол и крепко держаться за поручни.

### **ИЗУЧИТЕ СВОЁ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО**

Как водитель Вы ответственны как за собственную безопасность и безопасность окружающих (включая Вашего пассажира), так и за безопасность окружающей среды. Прочтите и уясните себе рекомендации данного руководства. Оно содержит важную информацию, касающуюся как технических аспектов конструкции мотовездехода, так и безопасных приёмов управления им.

Мы настоятельно рекомендуем Вам соблюдать регламент технического обслуживания, описанный в данном руководстве. Данная программа разработана для того, чтобы жизненно важные компоненты мотовездехода были своевременно проверены.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

### **ИЗУЧИТЕ ТЕРРИТОРИЮ, НА КОТОРОЙ ЭКСПЛУАТИРУЕТЕ МОТОВЕЗДЕХОД**

Этот мотовездеход предназначен для эксплуатации исключительно вне дорог общего пользования. Ознакомьтесь с действующими в Вашем регионе законодательными актами, касающимися эксплуатации мотовездехода. Бережно относитесь к природе в зоне, используемой Вами для езды. Выясните у Вашего дилера или в специализированном клубе, где находятся территории, предназначенные для езды на подобной технике. Берегите трассы, предназначенные для активного отдыха, не мусорите, не выезжайте за их пределы.

### **ДОРОЖНЫЙ ЭТИКЕТ**

Будьте вежливы по отношению к другим участникам движения, соблюдайте дистанцию между Вашим транспортным средством и транспортными средствами других участников движения. Координируйте свои действия с другими водителями, если двигаетесь в группе. При остановке прижмитесь к обочине с тем, чтобы не перегораживать дорогу другим участникам движения.

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДИТЕЛЯ

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность  
Эксплуатация без надлежащего инструктажа

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря контроля над транспортным средством, которая может привести к ДТП с серьёзными травмами или летальному исходу.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Риск дорожного происшествия существенно возрастает, если водитель не знает, как правильно управлять транспортным средством в различных ситуациях и на различном рельефе местности. Перед тем, как сесть за руль внимательно изучите рекомендации руководства и информационные таблички на мотовездеходе.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность  
Неправильное выполнение поворотов

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря контроля над транспортным средством или его опрокидывание, которое может привести к ДТП с серьёзными травмами или с летальным исходом.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Избегайте поворотов под острым углом. Не поворачивайте при полностью открытой заслонке. Не совершайте резких поворотов. Соизмеряйте свои возможности и опыт с дорожными условиями и окружающей обстановкой. Не допускайте искусственной пробуксовки колёс, не «пяточите», не совершайте прыжков и других трюков. Потренируйтесь в выполнении поворотов на малых скоростях, прежде чем делать это на больших.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Управление транспортным средством с непристёгнутыми ремнями безопасности.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Серьёзная травма или летальный исход в случае внезапной остановки или ДТП.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Следить, чтобы и водитель, и пассажир всегда были пристёгнуты ремнями безопасности.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Пренебрежение возрастными рекомендациями для водителя данного транспортного средства.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Серьёзная травма или летальный исход для ребёнка или другого человека.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Запрещена эксплуатация лицами, не имеющими действующего водительского удостоверения и лицами, не достигшими 16-ти летнего возраста. Никогда не перевозите пассажира, если ему нет 12-ти лет. Убедитесь, что рост пассажира достаточен для того, чтобы он мог упираться ногами в пол и крепко держаться за поручни.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Управление мотовездеходом без соответствующего мотошлема и защитной экипировки.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Серьёзная травма головы или глаз в случае ДТП, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Всегда использовать мотошлем, защиту для глаз и защитную экипировку





# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Управление транспортным средством под воздействием наркотиков или алкоголя.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Серьёзная травма или летальный исход в результате принятия неправильных решений, потери ориентации, равновесия или замедленной реакции.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не принимайте наркотики или алкоголь ни до, ни во время управления мотовездеходом.



## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Отрыв рук от рулевого колеса или поручней, а ног от пола во время движения.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря контроля над транспортным средством или его опрокидывание, которое может привести к ДТП с серьёзными травмами или летальным исходом.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Водитель всегда должен держать руки на рулевом колесе, а пассажир крепко держаться за поручни, упираясь ногами в пол.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Пренебрежение проведением предпоездочных проверок и регламентного обслуживания

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

ДТП или повреждение транспортного средства, повреждение оборудования мотовездехода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Проверять техническое состояние перед каждой поездкой, убеждаться в исправности техники.

Соблюдать регламент технического обслуживания, рекомендованный в данном руководстве.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Использование аксессуаров, не одобренных CFMOTO или официальным дилером.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря контроля над управлением, вплоть до опрокидывания мотовездехода и получения серьёзных травм или наступления летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не управляйте транспортным средством, если на нём установлены аксессуары, не получившие одобрения у производителя или дилера, т.к. они могут серьёзно ухудшать устойчивость и управляемость мотовездехода.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Езда по мощёным поверхностям, включая обочины, парковки, примыкающие дороги и т.п.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря контроля над управлением мотовездеходом и получение серьёзных травм или наступление летального исхода

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Шины данного транспортного средства предназначены для езды вне мощёных дорог. Движение по дороге с твёрдым покрытием существенно ухудшает управляемость мотовездехода и может привести к выходу его из под контроля. Старайтесь избегать движения по таким поверхностям. Если избежать невозможно, то снижайте скорость, не делайте резких поворотов и остановок.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Езда по дорогам общего пользования.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Столкновение с другими участниками дорожного движения.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не эксплуатируйте мотовездеход на дорогах общего пользования, даже если они покрыты грязью или гравием. Есть регионы, где такая езда запрещена законом.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность  
Ошибки при преодолении препятствий.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Перед началом движения по незнакомой местности изучите препятствия, возможные на пути, такие, например, как большие камни, поваленные деревья и т.п. Старайтесь избегать преодоления таких препятствий, но если это невозможно, то будьте предельно внимательны и осторожны, двигайтесь на малой скорости.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность  
Буксование и скольжение.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, и опрокидывание мотовездехода и получения при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

На скользких поверхностях, таких как лёд, насыпные поверхности, сырые, глинистые участки, двигайтесь медленно и соблюдайте крайнюю осторожность для уменьшения риска неконтролируемого буксования или скольжения. Старайтесь избегать эксплуатации мотовездехода на чрезмерно скользких поверхностях.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Преодоление водных препятствий и водоёмов с быстрым течением.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Шины могут сыграть роль поплавков, в результате чего возможна потеря силы тяги и контроля над транспортным средством. Это, в свою очередь, может привести к аварии или переворачиванию мотовездехода и получению при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Всегда следуйте при форсировании водных препятствий рекомендациям этого руководства. Никогда не пересекайте водоёмы с быстрым течением или те, глубина которых превышает допустимую для этого транспортного средства. (До уровня пола кабины).

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Ошибки при движении задним ходом.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Столкновение с другими участниками движения, препятствиями или людьми и получению при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

При движении задним ходом всегда следуйте рекомендациям этого руководства. При включении режима «задний ход» убедитесь в отсутствии помех для движения, двигайтесь медленно и осторожно, избегайте резких поворотов.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Перегрузка транспортного средства или ошибки при перевозке грузов и буксировке.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря контроля или ДТП, вызванные нарушением управляемости и устойчивости мотовездехода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Всегда следуйте рекомендациям этого руководства по перевозке грузов и буксировке прицепа. Никогда не превышайте установленные пределы нагрузки на транспортное средство. Груз должен быть правильно распределён и надёжно закреплён. Снизьте скорость при перевозке грузов или буксировке, оставляйте больше места для манёвра и торможения.



## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Эксплуатация мотовездехода на нерекомендованных шинах или с разным давлением в колёсах.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Используйте только рекомендованные шины, контролируйте и поддерживайте в них требуемое давление.



## БЕЗОПАСНОСТЬ

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность  
Ошибки при подъёме на склон.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Всегда следуйте инструкциям о правильной технике движения по склону вверх, приведённым в данном руководстве по эксплуатации.

Перед началом движения вверх по любому склону внимательно осмотрите местность.

Никогда не двигайтесь по склонам с уклоном более 15°.

Никогда не преодолевайте склоны со слишком скользкой или рыхлой поверхностью.

При движении вверх по склону никогда не открывайте дроссельную заслонку резко, мотовездеход может опрокинуться назад.

Никогда не преодолевайте вершину холма на большой скорости. На другой стороне холма могут находиться препятствие, крутой скат, другое транспортное средство или человек.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **▲ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Ошибки при спуске со склона.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Всегда следуйте инструкциям о правильной технике движения по склону вниз, приведённым в данном руководстве по эксплуатации.

Перед началом движения вниз по склону внимательно осмотрите местность.

Никогда не двигайтесь по склонам вниз на нейтрале. Рычаг селектора должен находиться в позиции «L» или «H».

Избегайте движения по склонам со слишком скользкой или рыхлой поверхностью.

При движении вниз по склону никогда не двигайтесь на слишком высокой скорости.

Избегайте движения вниз на углах, при которых транспортное средство может чрезмерно наклониться в одну сторону. Старайтесь двигаться строго вниз, по прямой.

## **▲ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Ошибки при движении поперёк склона, повороте, развороте на склоне.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не двигайтесь по склонам с уклоном более 15°.

Избегайте движения по склонам поперёк.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

Потенциальная опасность

Остановка двигателя, скатывание назад при движении вверх по склону.

## ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

## КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Поддерживайте постоянную скорость при подъёме на склон. Если скорость потеряна:

Плавно нажимайте на тормоз до полной остановки мотовездехода. Переведите рычаг селектора режимов в положение «R»-задний ход и начните движение вниз, регулируя скорость педалью тормоза. (При этом будет автоматически задействована функция торможения двигателем)

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Потенциальная опасность

Движение по чрезмерно пересечённой, скользкой или рыхлой поверхности.

## ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

## КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Избегайте движения по чрезмерно пересечённой, скользкой или рыхлой поверхности.





# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Движение с превышением скорости.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Двигайтесь со скоростями, соответствующими Вашим навыкам, рельефу местности и окружающей обстановке. Учитывайте возможности Вашего пассажира.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Выполнение прыжков и других трюков.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не совершайте подобные трюки. Избегайте вызывающей манеры езды.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Движение по замёрзшим водоёмам.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Получение водителем и пассажиром серьёзных травм, вплоть до летального исхода в случае, если мотовездеход провалится под лёд.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не эксплуатируйте мотовездеход на замёрзших водоёмах.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Пренебрежение опасностью при движении по незнакомой местности.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода и получение при этом серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Будьте предельно осторожны и всегда готовы к внезапной смене рельефа. Двигайтесь на малых скоростях.



## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность

Перевозка пассажира в грузовом отсеке.

### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Получение пассажиром серьёзных травм, вплоть до летального исхода в случае выпадения из грузового отсека при движении или при соприкосновении его с движущимися частями мотовездехода.

### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не позволяйте пассажиру ехать в грузовом отсеке.



# БЕЗОПАСНОСТЬ

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Потенциальная опасность  
Перевозка более чем одного пассажира.

## **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления мотовездеходом и получение при этом серьезных травм, вплоть до летального исхода.

## **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не перевозите в кабине более чем одного пассажира. Нарушение этого правила может привести к затруднениям в управлении мотовездеходом.



## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Управление технически неисправным транспортным средством может привести к потере управления, опрокидыванию мотовездехода и получению при этом серьезных травм, вплоть до летального исхода. Если произошла авария, то обязательно обратитесь к официальному дилеру для проверки всех жизненно важных узлов транспортного средства, особенно тормозной системы и системы управления.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Детали выхлопной системы очень горячие сразу после остановки двигателя. Они могут вызвать ожог при прикосновении или пожар, если рядом находятся слишком огнеопасные предметы. Будьте особенно осторожны при езде по высокой траве, особенно по сухой.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не оставляйте ключ в замке зажигания, это может привести к несанкционированному доступу к управлению мотовездеходом или случайному запуску двигателя. Всегда вытаскивайте ключ, если транспортное средство не используется.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Бензин исключительно огнеопасен и, при определённых обстоятельствах, взрывоопасен.

Будьте всегда предельно внимательны и осторожны при обращении с бензином. Обязательно глушите двигатель при заправке топливом. Заправляйте топливо только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях. Перед заправкой убирайте из грузового отсека горючие материалы. Следите, чтобы при заправке и в местах хранения топлива не было открытого огня и источника искр, не курите. При заправке не допускайте пребывания пассажира в кабине. Не «перезаправляйте» бак, не заполняйте его заправочную горловину. Если бензин попал на кожу, то сразу же промойте это место водой с мылом. Если бензин попал на одежду, то обязательно смените её.

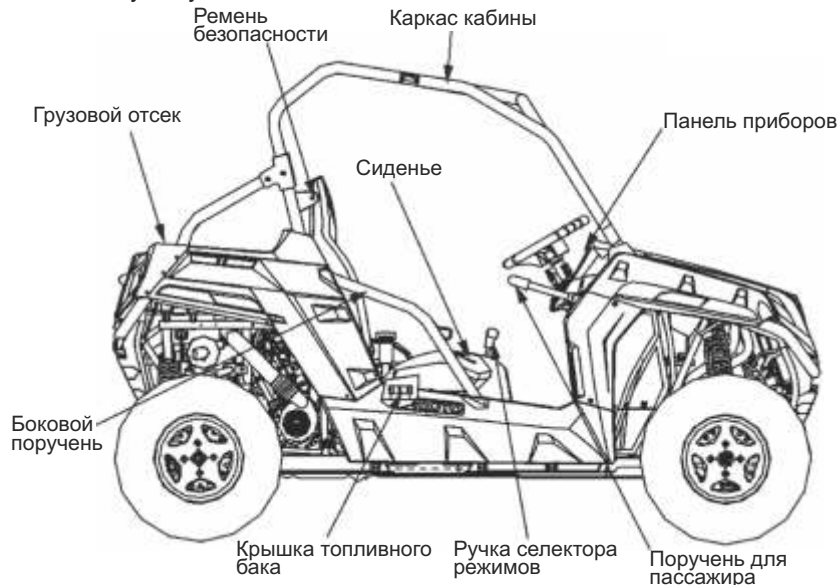
Не заводите двигатель в закрытых помещениях. Выхлопные газы исключительно ядовиты и очень быстро приводят к отравлению организма, потере сознания и летальному исходу.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Расположение узлов и агрегатов

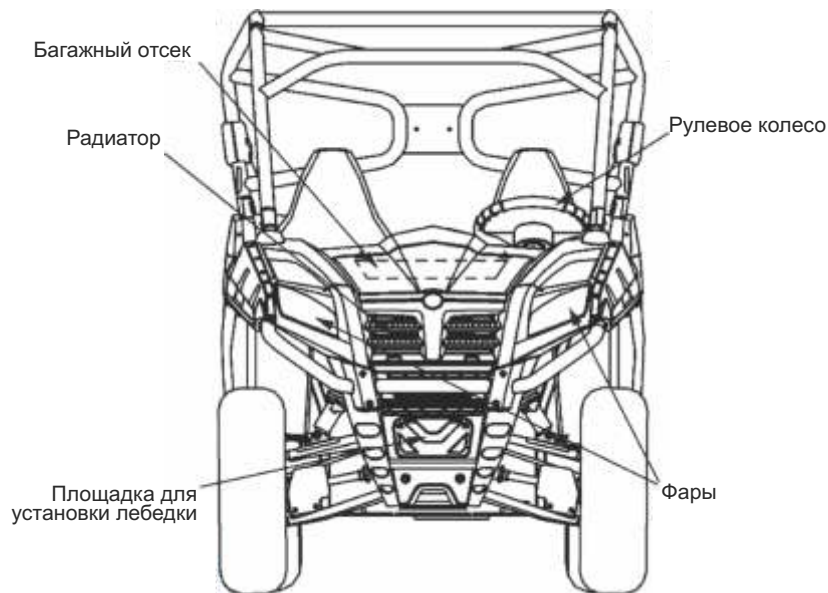
Ваш мотовездеход может иметь комплектацию, в состав которой входят защитные сетки, расположенные по обеим сторонам кабины. При движении они обязательно должны использоваться и водителем, и пассажиром. Незамедлительно меняйте их в случае износа или повреждения. Обратитесь к официальному дилеру, в случае необходимости замены.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Для того чтобы более наглядно показать узлы транспортного средства, на его изображении на рисунке защитные сетки отсутствуют.



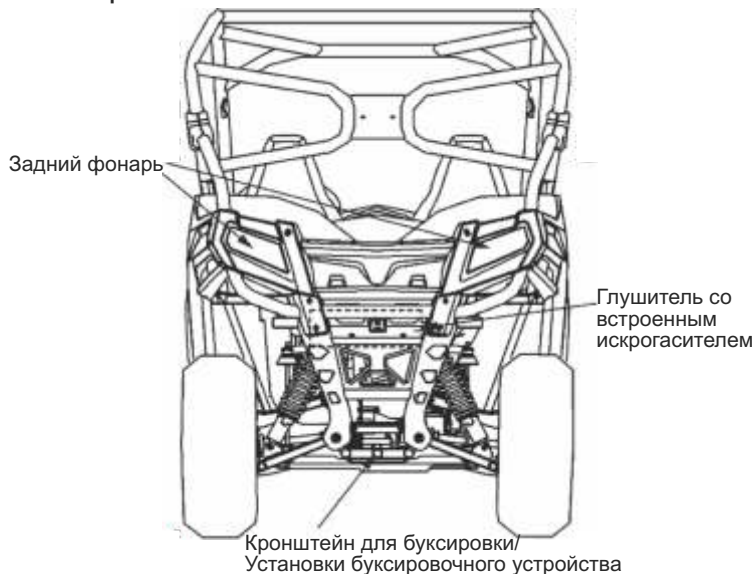
# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Расположение узлов и агрегатов



# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Расположение узлов и агрегатов



### **Кронштейн для буксировки и установки сцепного устройства**

Данное транспортное средство оборудовано кронштейном для буксировки и установки сцепного устройства. Сцепное устройство может не входить в стандартную комплектацию мотовездехода. Для того, чтобы предотвратить травмы и повреждения техники, всегда следуйте предписаниям и рекомендациям по буксировке, изложенным на стр. 66.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Расположение узлов и агрегатов

### Задняя сервисная панель

Задняя сервисная панель находится позади сидений и закреплена на раме мотовездехода. Для получения доступа к ней снимите сиденья. После снятия панели возможен доступ к узлам и компонентам силового агрегата.

### Сиденья

Перед поездкой обязательно убедитесь, что сиденья надёжно зафиксированы защёлками.

### Регулировка положения сидений.

Ослабьте (не откручивая полностью) четыре винта на тыльной стороне подушки сиденья. Переместите подушку вперёд или назад, подберите нужное положение и затяните винты. Момент затяжки 8 Нм (не перетягивайте винты!)

### Снятие сидений

- 1.Потяните вверх ручку фиксатора сиденья, расположенную у задней кромки подушки сиденья.
- 2.Наклоните вперёд сиденье.
- 3.Выведите опорные планки сиденья из под скобы, находящейся под передней кромкой подушки сиденья и вытащите сиденье из кабины.

При установке сидений процедуру повторите в обратном порядке. Убедитесь, что концы опорных планок вошли под скобу, нажмите вниз и защёлкните сиденье на штатное место. Убедитесь, что сиденье установлено надёжно.



# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Расположение узлов и агрегатов

### Рулевое колесо

По желанию водителя рулевая колонка может быть поднята или опущена с тем, чтобы обеспечить максимальный комфорт при управлении. Поднимите и удерживайте регулировочный рычаг во время регулировки угла наклона рулевой колонки. Как только она окажется в удобном для Вас положении, отпустите рычаг.



Рычаг блокировки  
устройства регулирования  
угла наклона  
рулевой колонки

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Расположение узлов и агрегатов

### Водозащищённый контейнер.

Водозащищённый контейнер - это ёмкость, находящаяся под декоративной крышкой (капотом) и предназначенная для хранения нужных в дороге мелких вещей и документов массой до 10 кг (см. стр 118).

### Передняя панель (капот)

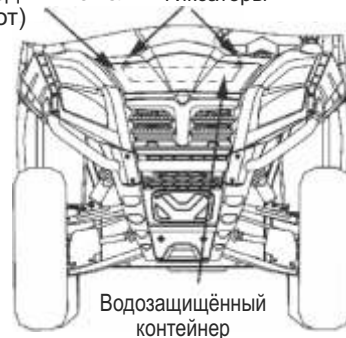
Под капотом находится крышка горловины радиатора, расширительный бачок системы охлаждения и водозащищённый контейнер. Для осмотра указанных выше узлов капот необходимо снять.

Поверните два фиксатора-завёртки, приподнимите и снимите крышку-капот.

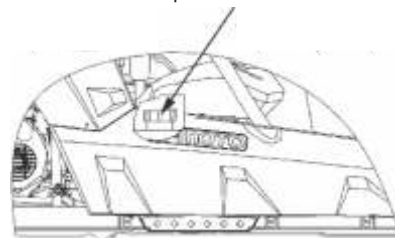
### Крышка топливного бака

Находится под сиденьем пассажира. Для заправки применяйте топливо марки Аи-95. При заправке убирайте из транспортного средства легковоспламеняемые материалы.

Передняя панель Фиксаторы  
(капот)



Крышка топливного бака



# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Ремни безопасности

Транспортное средство может быть оборудовано, в зависимости от модификации, трёх- или пятиточечными ремнями безопасности для водителя и пассажира.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Результатом езды с непристёгнутыми ремнями может стать тяжёлая травма или летальный исход в случае ДТП или внезапной остановки. Убедитесь (до поездки), что ремни у водителя и пассажира пристегнуты.

Для того чтобы пристегнуть ремень проделайте следующую процедуру:

1. За язычок защёлки потяните ремень вниз, вокруг своей груди к противоположному краю сиденья, где находится приёмное гнездо замка. Ремень должен удобно проходить над бёдрами, и наискосок через грудь. Убедитесь, что он не перекрутился.
2. Вставьте до щелчка язычок в приёмное гнездо замка.
3. Отпустите ремень, он натянется автоматически.

### **Замечание.**

Нажмите на красную клавишу для того, чтобы отстегнуть ремень.



Защелка ремня безопасности

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Ремни безопасности

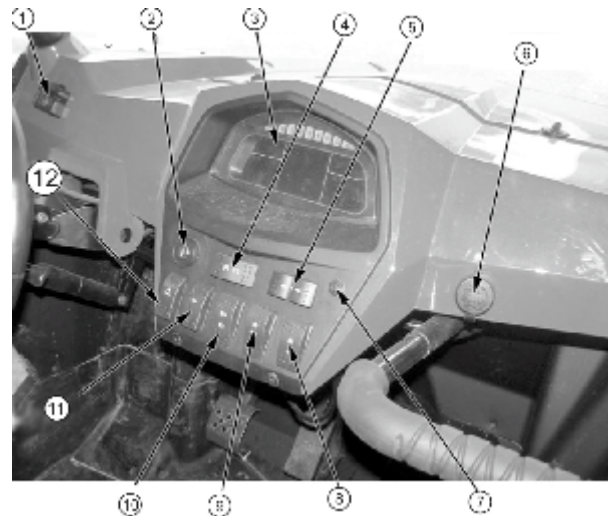
Перед каждой поездкой убедитесь в исправном состоянии ремней и в нормальном функционировании механизма их замков.

1. Воткните язычок в приёмное окно замка до щелчка. Язычок должен войти без заедания. Хорошо слышимый щелчок означает, что защёлка замка сработала.

2. Нажмите на красную клавишу замка, чтобы убедиться в её свободном движении.

Вытяните полностью оба ремня и проверьте их на повреждение, включая износ, порезы, потёртости, грязь, посторонние предметы. Если какие-либо повреждения обнаружены, то обратитесь к официальному дилеру для принятия решения о возможности их эксплуатации или необходимости замены

## Переключатели



1. Переключатель режимов "2WD/4WD"  
"DIFF.LOCK"
2. Замок зажигания
3. Инфодисплей (Щиток приборов)
4. Выключатель электропитания двигателя
5. Переключатель поворотов
6. Дополнительная розетка (прикуриватель)
7. Кнопка настройки часов
8. Кнопка аварийной сигнализации
9. Клавиша включения режимов освещения
10. Клавиша переключателя  
«Дальний/ Ближний» свет
11. Кнопка звукового сигнала
12. Клавиша режима «OVERRIDE»

## Переключатели

### Кнопка настройки часов (7).

Находится справа, ниже щитка приборов. Короткое нажатие на кнопку изменяет показание часов, длинное - минут.

### Кнопка аварийной сигнализации (8)

При нажатии на клавишу должны одновременно работать все указатели поворотов и индикатор на щитке приборов.

### Замок зажигания (2)




#### **▲ ВНИМАНИЕ**

Не оставляйте ключ в замке зажигания, это может привести к несанкционированному доступу к управлению мотовездеходом или случайному запуску двигателя. Всегда вытаскивайте ключ, если транспортное средство не используется. Ключом замка зажигания, кроме того, активируется находящееся на рулевой колонке (сверху, за рулевым колесом) противоугонное устройство.

Ключ в замке зажигания может находиться в трёх положениях:



OFF(выкл.)	все цепи обесточены, кроме питания двигателя лебёдки
ON (Вкл.)	бортовое питание включено, электрооборудованием можно пользоваться
START (Пуск)	запуск двигателя. После запуска отпустите ключ, он автоматически вернётся в положение Вкл (ON)

### Переключатель режимов освещения (9)

-  В этом положении включены: главный свет, габаритные фонари.
-  В этом положении включены габаритные фонари.
-  В этом положении все осветительные приборы выключены.

### Переключатель света «Дальний / Ближний»(10)

Если переключатель света(9) находится в положении: то при нажатии клавиши  (10) включается дальний свет

Если переключатель света(9) находится в положении: то при нажатии клавиши  (10) включается ближний свет

**Замечание.** Для того чтобы можно было пользоваться осветительными приборами, ключ в замке зажигания должен находиться в положении Вкл (ON)

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

### Переключатель поворотов (5)

Нажмите на клавишу , включатся сигналы левого поворота и индикатор на щитке приборов.

Нажмите на клавишу , включатся сигналы правого поворота и индикатор на щитке приборов.

### Звуковой сигнал (11)

Нажмите на клавишу (11), раздастся звуковой сигнал.

### Клавиша экстренного отключения электропитания двигателя (4)

Нажмите клавишу в положение , двигатель остановится и запущен быть не может.


Нажмите клавишу в положение , двигатель может быть запущен.


### Дополнительная розетка (прикуриватель) (6)

Предназначена для подключения аксессуаров, рассчитанных на работу от 12 вольт постоянного тока и потребляющих не более 10 ампер.


## Переключатель режимов “2WD/4WD” “DIFF.LOCK”(1)


Для переключения из режима “2WD” (ведущие колёса задние) в режим “4WD” (подключен передний мост):

остановите транспортное средство, убедитесь, что флажок ③ находится в положении (а) и нажмите на кнопку ②. При этом на щитке приборов загорится индикатор 




Для возврата к режиму “2WD” остановите транспортное средство, убедитесь, что флажок ③ находится в положении (а) и «отожмите» кнопку ②. При этом на щитке приборов погаснет индикатор 

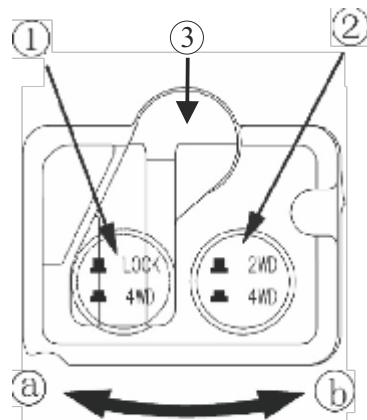
### Включение режима “4WD” с заблокированным дифференциалом “DIFF.LOCK”

Проделайте процедуру включения полного привода, как описано выше, переведите флажок ③ в положение (b) и «отожмите» кнопку ①. При этом на щитке приборов загорится индикатор 

Для возврата к режиму “4WD” остановите транспортное средство и нажмите кнопку ①. При этом на щитке приборов погаснет индикатор 

### ЗАМЕЧАНИЕ:

- До тех пор, пока механизм блокировки дифференциала не сработает полностью, индикатор  на щитке приборов будет мигать.
- Если индикатор  на щитке приборов мигает, то поворачивая руль вправо-влево, Вы поможете включению блокировки дифференциала.
- Если индикатор  на щитке приборов мигает, а покачивание рулём не помогает, включите любой режим переднего хода и медленно строньтесь с места. Обычно этого бывает достаточно для полного включения блокировки.
- Когда включён режим “4WD” с заблокированным дифференциалом “DIFF.LOCK” скорость/мощность мотовездехода ограничивается электронным модулем управления (ECU). Максимальная скорость движения в этом режиме составляет 35км/ч. Если всё-таки требуется полная мощность двигателя, то нажмите и удерживайте клавишу (12) «OVERRIDE»



## Рычаг стояночного тормоза

Потяните вверх рычаг тормоза для фиксации мотовездехода на стоянке. Для отпускания тормоза потяните его немного вверх и нажмите на кнопку сброса, находящуюся на торце рычага. Под действием пружин рычаг вернётся в исходное положение. При затянутом стояночном тормозе на щитке приборов должен гореть соответствующий индикатор «Р»

## Рычаг селектора (ручного выбора режимов трансмиссии)

### Режимы:

L - «пониженная» передача». Диапазон передаточных отношений трансмиссии, обеспечивающий меньшую скорость и больший крутящий момент.

H - «повышенная передача». Диапазон передаточных отношений трансмиссии, обеспечивающий большую скорость, но меньший крутящий момент.

N – нейтральное положение

R – режим заднего хода



Кнопка блокировки рычага селектора

Для переключения (включения) режима трансмиссии остановите мотовездеход, дождитесь, пока установятся обороты холостого хода двигателя, переведите рычаг селектора в желаемую позицию. **Ни в коем случае не переключайте (не включайте) режим трансмиссии на ходу или при оборотах двигателя выше холостого хода.** Это почти наверняка приведёт к выходу субтрансмиссии (Коробки передач) из строя.

### ЗАМЕЧАНИЕ

Точность регулировки механизма выбора режимов (селектора), в т.ч. длины тяги, является залогом чёткой работы механизма. Обратитесь к дилеру, если у Вас возникают проблемы с переключением режимов.

## Использование режимов трансмиссии

Условия эксплуатации	Используемый режим
Езда со скоростью менее 11км/ч	L - «пониженная» передача
Езда по пересечённой местности и преодоление препятствий	L - «пониженная» передача
Погрузка мотовездехода на прицеп	L - «пониженная» передача
Буксировка тяжёлых грузов	L - «пониженная» передача
Езда со скоростью более 11км/ч	H - «повышенная передача»



## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

### Педаль тормоза

Нажмите педаль тормоза для замедления или остановки мотовездехода. Применяйте педаль тормоза при запуске двигателя. Если чувствуете, что педаль тормоза «мягкая» проверьте уровень тормозной жидкости в бачках, убедитесь в отсутствии её течей. Ни при каких условиях не начинайте движение с неисправной тормозной системой!

### Педаль газа (педаль управления воздушной заслонкой)

Нажмите на педаль для увеличения оборотов двигателя. При отпускании педали пружина вернёт её в исходное положение. Перед запуском двигателя обязательно проверьте и убедитесь в чёткости работы педали газа. На странице 94 изложена процедура регулировки педального узла и тросового привода заслонки.



Педаль тормоза

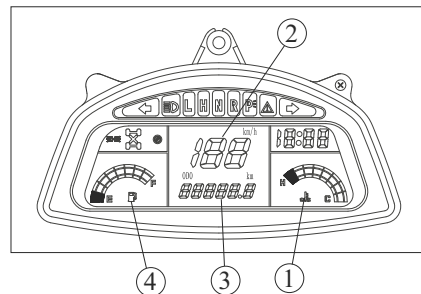
# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Приборы

### Указатель температуры охлаждающей жидкости ①

Если указатель находится в зоне сектора «С», то это значит, что температура двигателя в норме.

Если указатель находится в зоне сектора «Н», то это значит, что температура охлаждающей жидкости выше нормы, требуется охладить двигатель. Если температура двигателя слишком часто поднимается в зону «Н», выясните причину (напр. включается ли своевременно вентилятор, достаточен ли уровень охлаждающей жидкости и т.д.)



## ВНИМАНИЕ

- Причиной перегрева двигателя может быть превышение максимальной нагрузки на транспортное средство. Не превышайте установленные для него ограничения по этому параметру.
- После остывания заведите двигатель. Убедитесь, что указатель находится в зоне «С». Эксплуатация мотовездехода при указателе, находящемся в красной зоне «Н», может привести двигатель к выходу из строя.

### Спидометр ②

показывает скорость движения.

### Одометр ③



показывает пройденное расстояние.


### Указатель уровня топлива ④

Если указатель доходит до правого конца сектора «F» -это означает, что бак заправлен полностью. Ёмкость бака 27 литров. Если указатель переходит в красный сектор, это означает, что в баке осталось около 4х литров топлива и скоро потребуется дозаправка.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

## Индикатор полного привода и блокировки дифференциала ①

-  индикатор на щитке приборов горит при положении переключателя “4WD”
-  индикатор на щитке приборов горит при положении переключателя “LOCK”

Этот индикатор загорается (не мигает) если блокировка дифференциала включилась полностью. Если индикатор мигает, то это означает, что мотор сервопривода сработал полностью, досылающая пружина взведена, но шлицы на муфте блокиратора не вошли в зацепление со шлицами суппорта. Покачивание рулём или небольшое страгивание мотовездехода (начало движения на очень малой скорости) на любом режиме трансмиссии поможет блокировке включиться полностью. Только после этого контактная группа в механизме сервопривода, сработает, сигнал  перестанет мигать и станет возможно пользоваться полным приводом с заблокированным дифференциалом.

## Индикатор левого поворота ②

Срабатывает при включении переключателя в соответствующее положение

## Индикатор режима «L» ③

Загорается при соответствующем положении рычага селектора режимов (точнее: при соответствующем ему положении копирного вала в субтрансмиссии, т.к. датчик находится именно на ней)

## Индикатор режима «Н» ④

Загорается при соответствующем положении рычага селектора режимов (см. выше).

## Индикатор нейтралит «N» ⑤

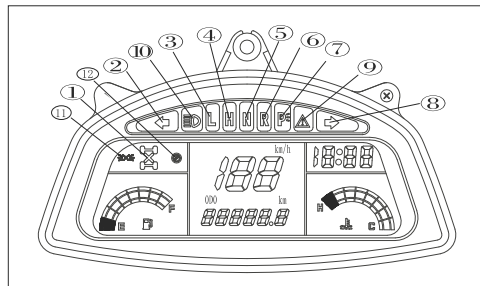
Загорается при соответствующем положении рычага селектора режимов (см. выше).

## Индикатор режима «R» ⑥

Загорается при соответствующем положении рычага селектора режимов (см. выше).

## Индикатор парковочного тормоза «P» ⑦

Срабатывает при постановке мотовездехода на стояночный тормоз



## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА


### **Индикатор правого поворота** ⑧

Срабатывает при включении переключателя в соответствующее положение

### **Индикатор режима «OVERRIDE»** ⑨

Срабатывает при включении переключателя в соответствующее положение

### **Индикатор Дальнего света** ⑩

Срабатывает при включении дальнего света (при условии, что Переключатель света «Дальний / Ближний» установлен в положение )

### **Индикатор габаритного света** ⑪

Срабатывает при установке переключателя режимов света в положение 

### **Индикатор «Check engine»** ⑫

Мигание индикатора говорит о появлении неисправности в электрооборудовании мотовездехода

### **Часы** ⑬

Показывают текущее время, о регулировке см стр. 39

### **ЗАМЕЧАНИЕ**

В случае если какие-либо из указателей или индикаторов не работают, обратитесь к официальному дилеру.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Период обкатки

Периодом обкатки считаются первые 20 часов работы двигателя или выработка двух баков топлива. Нет ничего более важного для техники, чем период обкатки. Надлежащий уход, бережная эксплуатация и правильное обслуживание двигателя и других компонентов мотовездехода в этот период, являются залогом их долгой и безотказной работы.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация мотовездехода в первые три часа обкатки, при которой возможно резкое повышение температуры, может привести к повреждению узлов, механизмов и деталей, имеющих малые тепловые зазоры. Не применяйте в эти часы езду при полностью открытой заслонке или со скоростью более 50км/ч. Использование иных масел, чем рекомендованные нами, может привести к повреждению двигателя и трансмиссии. Мы рекомендуем использовать масло SAE15W/40 (API-SG)

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Период обкатки

Определение периода обкатки дано на предыдущей странице.

Пожалуйста, прочитайте следующую информацию:

### **Обкатка двигателя и трансмиссии**

1. Заполните бак топливом (см. стр. 36)
2. Проверьте уровни масел в двигателе и трансмиссии (см. стр. 77-80), долейте до нужного уровня, если это требуется. Используйте только рекомендованные масла.
3. Ознакомьтесь с информацией для начинающих водителей на стр. 54-55.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Избегайте активной работы тормозами в период обкатки. О периоде и правилах приработки тормозов см. ниже

4. Меняйте положение педали газа (степени открытия заслонки). Старайтесь не ехать подолгу на одной и той же скорости.
5. Практикуйте постоянный контроль уровней всех жидкостей и температурного режима. Обратите особое внимание на позиции обязательного контроля, перечисленные в таблице предпоездочных проверок на стр. 49-50
6. Перевозите только лёгкие грузы
7. В период обкатки меняйте масло в силовом агрегате и фильтр каждые 20 часов или через 300км пробега

### **Приработка тормозов**

Первые 50 нажатий на педаль тормоза делайте с умеренным усилием. Агрессивная работа тормозами или приложение к педали чрезмерного усилия в период обкатки может привести к повреждению колодок или тормозных дисков.

### **Период обкатки вариатора**

Бережная эксплуатация в период обкатки существенно продлит жизнь деталям сцепления, вариатора и ведущему ремню. Для этого рекомендуем в период обкатки езду на малых скоростях. Перевозите только лёгкие грузы. Не практикуйте агрессивный стиль вождения и езду на высоких скоростях.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Предпоездочная проверка

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение правилом обязательной проверки узлов и агрегатов мотовездехода перед каждой поездкой может привести к получению серьёзных травм, вплоть до наступления летального исхода. Перед каждой поездкой убедитесь в исправности техники.

Позиция	Действие	Стр.
Тормозная система/педаль тормоза	Проверить чёткость работы	43,95
Уровни тормозной жидкости	Проверить уровни в бачках	96
Передняя подвеска	Смазать при необходимости	75
Задняя подвеска	Смазать при необходимости	75
Рулевое управление	Убедиться в исправности	97
Шины	Проверить состояние и давление	4,99
Колёса/надёжность крепления	Проверить, убедиться в надёжности крепления	99
Крепёжные детали рамы	Убедиться в надёжности крепления	
Топливо и масло	Проверить уровни	36,77-80
Охлаждающая жидкость	Проверить уровень	88,89
Трубопроводы системы охлаждения	Проверить состояние, убедиться в отсутствии течей	
Заслонка	Убедиться в чёткости работы	93
Индикаторы, указатели, переключатели	Проверить работу	39

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Предпоездочная проверка

Позиция	Действие	Стр.
Воздушный фильтр	Проверить, промыть при необходимости	92
Лампы фар	Проверить, использовать спец смазку при замене	101
Лампы стоп-сигнала и подсветки номерного знака	Проверить, использовать спец смазку при замене	103
Фиксаторы сидений	Убедиться в надёжности фиксации	34
Ремни безопасности	Проверить состояние ремней, работу замков	37
Защитные сетки (если установлены)	Проверить состояние, надёжность крепления	



## Запуск двигателя

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Выхлопные газы содержат вещества, которые приводят к головным болям, тошноте, потере сознания и являются смертельно опасными. Никогда не заводите двигатель в закрытых помещениях!

1. Сядьте на сиденье и пристегните ремень.
2. Поставьте ручку селектора режимов в положение «N».
3. Нажмите на тормоз.

**ЗАМЕЧАНИЕ.** Не нажимайте на педаль газа при запуске двигателя!

4. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
5. В этот момент работает топливный насос. Примерно через 5 секунд он остановится (давление в системе впрыска поднимется до нужного значения ( $0,3 \pm 0,01$  МПа), после этого переведите ключ в положение «Start»
6. Если в течение 5 секунд двигатель заведётся, то отпустите ключ, он автоматически вернётся в положение «ON», если не заведётся, переведите ключ в положение «OFF»
7. Подождите примерно 5 секунд и повторите процедуру п.п. 4,5,6.
8. После запуска поделайте медленную перегазовку для прогрева двигателя, дождитесь пока обороты холостого хода стабилизируются.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Интенсивная эксплуатация двигателя сразу после запуска может привести к его преждевременному износу и выходу из строя. Позвольте двигателю поработать несколько минут перед поездкой.

## Остановка двигателя

1. Отпустите педаль газа и нажмите педаль тормоза для замедления и остановки.
2. Переведите рычаг селектора в положение «N».
3. Заглушите двигатель, повернув ключ зажигания в положение «OFF» или нажав на клавишу экстренного глушения двигателя.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Серьёзные травмы или повреждение техники может быть результатом самопроизвольного начала движения транспортного средства, оставленного без присмотра, поэтому покидая кабину, обязательно ставьте мотовездеход на стояночный тормоз и вынимайте ключ зажигания из замка.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Торможение

Отпустите педаль газа полностью.

Нажмите на педаль уверенно и сильно. Тренируйтесь трогаться и останавливаться, применяя тормоза, до тех пор, пока не познакомитесь поближе с особенностями управления.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Если при движении в любом режиме трансмиссии (кроме «N») педаль газа отпустить полностью, то обороты двигателя снижаются, и у транспортного средства автоматически активируется функция торможения двигателем, реализуемая с помощью обгонной муфты.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Результатом пренебрежения необходимо учитывать увеличение тормозного пути при перевозке грузов или буксировке может быть ДТП и получение серьёзных травм. Всегда снижайте скорость и следите за дистанцией при перевозке грузов и буксировке.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Постановка на стояночный тормоз

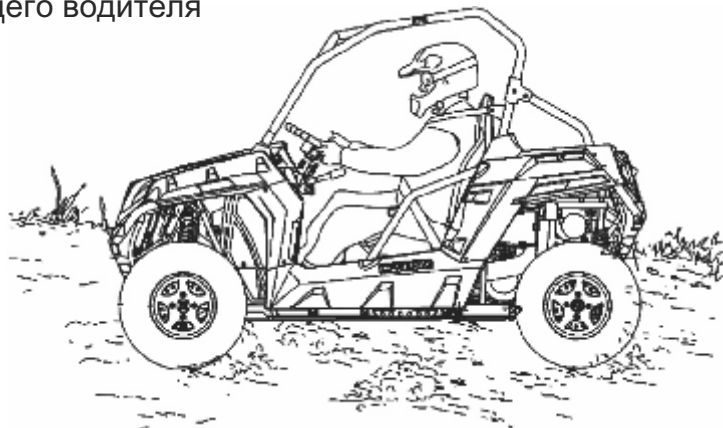
Потяните вверх рычаг тормоза для фиксации мотовездехода на стоянке. Для отпущения тормоза потяните его немного вверх и нажмите на кнопку сброса, находящуюся на торце рычага. Под действием пружин рычаг вернётся в исходное положение. При затянутом стояночном тормозе на щитке приборов должен гореть соответствующий индикатор «Р»

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Серьёзные травмы или повреждение техники может быть результатом самопроизвольного начала движения транспортного средства, оставленного без присмотра, поэтому покидая кабину, обязательно ставьте мотовездеход на стояночный тормоз и вынимайте ключ зажигания из замка.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Наставления для начинающего водителя



### **▲ ВНИМАНИЕ**

Некорректное управление транспортным средством может привести к перевороту мотовездехода, что, в свою очередь, чревато серьезными травмами, вплоть до летального исхода. Управление мотовездеходом отличается от управления легковыми автомобилями, грузовиками, тракторами или другими внедорожными транспортными средствами. Водители мотовездехода должны ознакомиться с особенностями управления им на малых скоростях, прежде чем делать это на больших.

1. Не перевозите пассажира, пока не наберете, по крайней мере, два часа ездовой практики на данном мотовездеходе.
2. В первые часы практики не перевозите грузы и не буксируйте прицеп.
3. Подберите для обучения свободное от помех пространство, наметьте предварительно путь движения.
4. Держа руку на рулевом колесе, выберите и включите режим работы трансмиссии (L, H или R), отпустите стояночный тормоз, отпустите педаль тормоза и, надавив правой ногой на педаль газа, начните движение.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Наставления для начинающего водителя

1. Двигайтесь первое время медленно. Попрактикуйтесь в выполнении поворотов, разгонов и торможений, в движении задним ходом. Маневрируя на малых скоростях, почувствуйте, как мотовездеход ведёт себя в разных ситуациях.

2. По мере накопления опыта и повышения мастерства увеличьте скорость маневрирования.

3. После того, как Вы почувствуете, что достаточно овладели искусством управления мотовездеходом и начали совершать манёвры на высокой скорости, примите к сведению следующие предостережения:

- Избегайте поворотов под острым углом
- Не поворачивайте на полном газу
- Никогда не совершайте неожиданных манёвров
- Соизмеряйте уровень своего мастерства с окружающей обстановкой и рельефом поверхности
- Избегайте движения с искусственной пробуксовкой, не «пятачите», не совершайте прыжки и другие ездовые трюки.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Езда с пассажиром



- Выполните наставления для начинающего водителя, приведённые на стр.54-55
- Сделайте предпоездочные проверки, описанные на стр. 49-50
- Не перевозите пассажира до 12-ти летнего возраста или слишком маленького роста. Пассажир должен удобно сидеть на сидении с пристёгнутым ремнём, быть способен плотно упираться ногами в пол, а руками дотягиваться и крепко держаться за поручни.
- Убедитесь, что пассажир надлежащим образом экипирован, на нём одет и застёгнут мотошлем, имеется защита для глаз.
- Убедитесь, что пассажир пристегнул ремень.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Езда с пассажиром

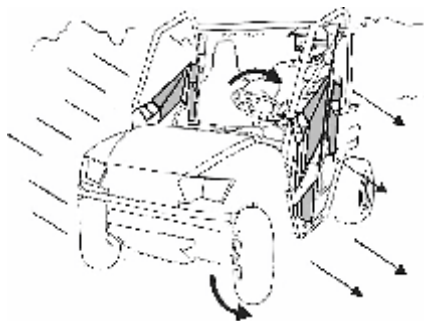
- Не разрешайте пассажиру ехать нигде, кроме как на пассажирском сидении.
- Не перевозите более чем одного пассажира. Лишний пассажир может помешать управлению транспортным средством, что может привести к потере управления и аварии.
- Не превышайте скорость, соизмеряйте уровень своего мастерства с возможностями Вашего пассажира и окружающей обстановкой. Избегайте агрессивных и неожиданных манёвров, которые дискомфортны для пассажира и могут нанести ему травму. Управление мотовездеходом с пассажиром или грузом на борту может отличаться от управления без них. Оставляйте больше места для торможения.
- Всегда следуйте предписаниям по безопасности, данным в этом руководстве и имеющихся на стикерах, закреплённых на транспортном средстве.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Езда по скользким поверхностям

При движении по таким поверхностям как размокшие грунтовые дороги, неутрамбованный гравий, лёд всегда будьте готовы к тому, что может начаться пробуксовка или скольжение. В этом случае следуйте следующим предписаниям:

- Выезжая на такую поверхность, снизьте скорость.
- Внимательно следите за дорогой, избегайте быстрых и резких поворотов, которые могут спровоцировать буксование, скольжение или занос.
- Если Вы чувствуете, что потеря колёсами сцепления с поверхностью возможна, заранее перейдите на полный привод.
- В случае заноса задней оси поворачивайте руль в ту же сторону.



## **▲ ВНИМАНИЕ**

Помните, что включение полного привода на ходу или при оборотах двигателя выше холостого хода приведёт к серьёзным повреждениям трансмиссии (в первую очередь т.н. субтрансмиссии или коробки передач)

## **▲ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение необходимостью тренировки навыков езды по скользким поверхностям может привести к неожиданной и неконтролируемой потере сцепления колёс с поверхностью и, как следствие, к ДТП с серьёзными последствиями.

Не применяйте тормоза при скольжении.

Избегайте чрезмерно скользких поверхностей.

Всегда снижайте скорость и будьте особенно внимательны при езде по скользким поверхностям.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Движение вверх по склону

Движение вверх по склону.

Двигаясь вверх по склону, руководствуйтесь следующими предписаниями:

1. Двигайтесь строго вверх по склону.
2. Поддерживайте ровную скорость и положение заслонки, избегайте ненужных поворотов и не вызванных необходимостью изменений скоростного режима.
3. Избегайте склонов крутизной более 15°.

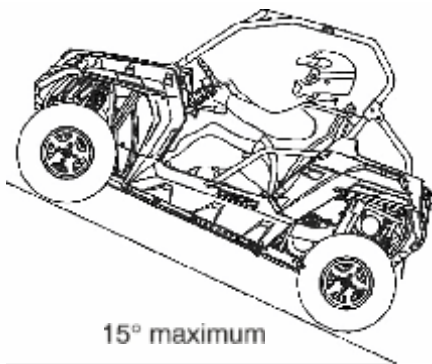
### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Если преодоление более крутого склона избежать невозможно, перед началом подъёма включите полный привод.

4. В случае, если при подъёме в гору двигатель заглох, нажмите на тормоз, включите режим заднего хода и, придерживая мотовездеход тормозами, начните скатываться вниз, по прямой к основанию склона.

## **▲ ВНИМАНИЕ**

Торможение и управление в условиях холмистой местности существенно отличаются от равнинного. Обязательно изучите поверхность склона перед подъёмом. Ошибки могут привести к потере управления и контролю над транспортным средством, вплоть до его переворота и получению при этом серьёзных травм или наступлению летального исхода. Избегайте склонов крутизной более 15°. Будьте исключительно внимательны при езде по холмистой местности, обязательно следуйте инструкциям, приведённым в этом руководстве. Никогда не ездите по склонам со слишком рыхлой или скользкой поверхностью. Никогда не открывайте заслонку резко. Никогда не пересекайте вершину холма на высокой скорости, т.к. за нею может быть препятствие, крутой склон, другое транспортное средство или человек.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Движение поперёк холма

Управление при движении поперёк склона становится значительно более трудным и возрастает вероятность переворачивания мотовездехода. Старайтесь избегать движения поперёк склона. Если сделать это невозможно, то следуйте приведённым ниже инструкциям:

1. Заранее включите полный привод.
2. Двигайтесь медленно и осторожно.
3. Если чувствуете, что транспортное средство начинает переворачиваться или Вы чувствуете, что это возможно, незамедлительно поворачивайте вниз, к основанию склона.
4. Избегайте препятствий и изменений рельефа, которые могут увеличить крен мотовездехода или привести к началу его скольжения.
5. Если скольжение всё же началось, то незамедлительно поверните вниз, к основанию склона с тем, чтобы прекратить скольжение. Если сделать этого не удалось, то маневрируйте медленно и осторожно до тех пор, пока не появится возможность безопасного спуска со склона.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Избегайте склонов крутизной более 15°. Будьте исключительно внимательны при езде по холмистой местности. Ошибки могут привести к потере управления и контроля над транспортным средством, вплоть до его переворота и получению при этом серьёзных травм или наступлению летального исхода.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Движение вниз по склону

При движении по склону вниз следуйте указанным ниже предписаниям:

1. Спускайтесь на малой скорости.
2. Рычаг селектора режимов трансмиссии должен быть в положении «L» или «H». Никогда не спускайтесь со склонов на нейтрали!
3. Старайтесь двигаться по склону строго вниз.
4. Тормозами пользуйтесь с усилием, позволяющим контролировать замедление.

## **▲ ВНИМАНИЕ**

Будьте исключительно внимательны при езде по холмистой местности. Ошибки могут привести к потере управления и контроля над транспортным средством, вплоть до его переворота и получению при этом серьёзных травм или наступлению летального исхода. Обязательно изучите поверхность склона перед спуском. Двигайтесь медленно и осторожно. Избегайте движения под углами, при которых возможен чрезмерный наклон мотовездехода на одну сторону. Старайтесь двигаться по склону строго вниз.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Движение по воде

### **▲ ВНИМАНИЕ**

При форсировании глубокого брода или водоёма с быстрым течением шины мотовездехода могут сыграть роль поплавков, что, в свою очередь, может быть причиной опрокидывания мотовездехода и привести к получению тяжёлых травм или смертельному исходу. Никогда не пересекайте глубокие водоёмы и водоёмы с сильным течением.

Ваш мотовездеход предназначен для форсирования водных преград глубиной до пола кабины. При этом следуйте указанным ниже процедурам:

1. Перед преодолением водного препятствия определите его глубину и силу течения (если оно есть).
2. Никогда не эксплуатируйте мотовездеход, если глубина водоёма выше уровня пола кабины.
3. Найдите для переправы подходящий участок с берегами, достаточно пологими для спуска и подъёма.
4. Двигайтесь медленно и избегайте любых препятствий.
5. Помните, что мокрые тормоза имеют значительно меньшую эффективность, чем сухие.
6. Для просушки тормозов нужно на малой скорости несколько раз слегка нажать на педаль тормоза и просушить детали тормозной системы за счёт тепла, выделяемого при трении колодок о диски.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

После форсирования водной преграды необходимо провести проверки, перечень которых дан на стр.103 Особое внимание при этом нужно уделить состоянию масла в силовом агрегате, редукторах переднего и заднего мостов, состоянию защитных чехлов и уплотнителей, состоянию и уровню рабочих жидкостей.

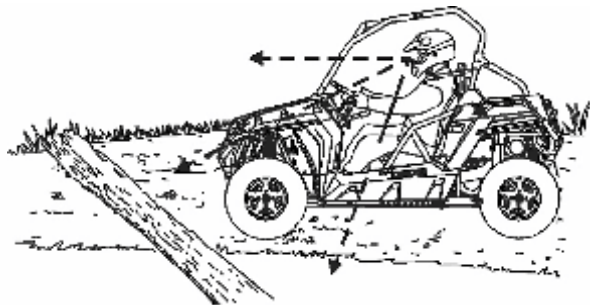
Результатом затопления может стать серьёзное повреждение мотовездехода, если проверки и обслуживание не будут проведены правильно и незамедлительно. После затопления обязательно обслужите технику у официального дилера. До этого, по возможности, не заводите двигатель. Если это требование невыполнимо, то перед тем как завести двигатель проделайте процедуры, описанные на стр. 103 и при первой же возможности доставьте транспортное средство в сервисный центр для проверки и обслуживания.



Level of footrest board

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Преодоление препятствий



1. Будьте осторожны! Осмотрите и изучите территорию, по которой двигаетесь. Определите наличие на пути лежащих брёвен, больших камней, низко висящих веток.
2. Двигаясь по незнакомой территории, проверьте её предварительно на отсутствие препятствий.
3. Избегайте преодоления препятствий в виде поваленных деревьев или больших камней. Если это невозможно, то будьте предельно внимательны и осторожны, двигайтесь медленно.
4. Обязательно высаживайте пассажира, перед тем как преодолевать препятствие. Попросите его отойти подальше, поскольку возможно опрокидывание мотовездехода.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Столкновение с внезапно появившимся препятствием чревато получением серьёзных травм, вплоть до летального исхода. Не все препятствия могут быть видны заранее. При движении по незнакомой территории будьте особенно внимательны и осторожны.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Движение задним ходом



Двигаясь задним ходом, руководствуйтесь следующими инструкциями:

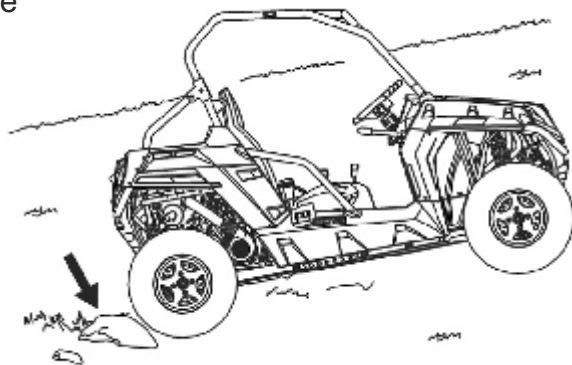
1. До начала и во время движения убедитесь в отсутствии позади помех для движения и людей.
2. Нажимайте на газ плавно, не делайте резких ускорений.
3. Двигайтесь медленно.
4. Для остановки нажимайте на тормоз плавно.
5. Избегайте резких поворотов.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение рекомендациями быть внимательными при движении задним ходом может привести к получению серьезных травм, вплоть до летального исхода. Если движение назад безопасно, двигайтесь медленно, избегая резких поворотов.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### «Парковка» на склоне



По возможности избегайте оставлять мотовездеход на склоне. Если это невозможно, то руководствуйтесь следующими рекомендациями:

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Заглушите двигатель.
3. Заблокируйте с помощью подходящих предметов возможность колёс к скатыванию со склона.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Самопроизвольное скатывание мотовездехода по склону может привести к получению серьёзных травм. Если покидаете транспортное средство, то обязательно задействуйте стояночный тормоз и блокируйте колёса, находящиеся ближе к основанию склона. Если есть возможность, то поставьте мотовездеход поперёк склона.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Перевозка грузов

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Перегрузка транспортного средства, неправильная буксировка или перевозка грузов может существенно изменить его тормозную способность и характеристики управляемости. При буксировке и перевозке грузов следуйте следующим рекомендациям:

1. Никогда не превышайте предельную для данного транспортного средства нагрузку.
2. Снижайте скорость и оставляйте больше места для торможения.
3. Для поддержания управляемости при движении по пересечённой местности и склонам, уменьшайте загрузку и скорость движения.
4. При буксировке или перетаскивании грузов будьте предельно внимательны и осторожны. Двигайтесь медленнее и на пониженной передаче.
5. Перевозите только надёжно и безопасно закреплённые грузы. Если приходится перевозить грузы, которые невозможно отцентровать при погрузке, то закрепляйте их максимально надёжно и перевозите с предельной осторожностью. Обязательно закрепляйте буксируемый груз в специальных местах мотовездехода, предназначенных для этой цели. (Напр. крюк троса лебёдки или фаркоп).
6. Тяжёлые грузы могут привести к проблемам с торможением и управлением. Будьте осторожны, применяя тормоза на загруженном транспортном средстве. Избегайте движения по сильно пересечённой и холмистой местности при перевозке тяжёлых грузов.
7. Будьте особенно осторожны при перевозке выступающих за габариты транспортного средства грузов. Они могут в значительной степени ухудшить устойчивость и манёвренность мотовездехода, что может привести к его опрокидыванию.
8. Не превышайте рекомендованную скорость. Максимальная скорость буксировки груза по ровной травянистой поверхности - 16км/ч. При буксировке по пересечённой местности, во время поворотов, подъёма или спуска со склона - 8км/ч.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Результатом перевозки пассажира в грузовом отсеке может быть получение им серьёзных травм, вплоть до летального исхода. Никогда не позволяйте пассажиру ехать нигде, кроме как на пассажирском сидении и обязательно с пристёгнутым ремнём.





# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Перевозка грузов

Ваш мотовездеход предназначен для перевозки и буксировки ограниченных по массе грузов. Оставляйте при этом больше места для торможения и снижайте скорость. Груз должен быть расположен в грузовом отсеке по возможности симметрично относительно продольной оси мотовездехода и как можно ниже. Старайтесь уменьшать и загрузку, и скорость при перевозке и буксировке по сильно пересечённой или холмистой местности. Будьте особенно внимательны, если груз выходит за габариты грузового отсека. Обязательно прочитайте и уясните себе предписания по загрузке, перевозке и буксировке, имеющиеся в данном руководстве и на стикерах, размещённых на мотовездеходе. Никогда не превышайте предельно допустимую нагрузку на транспортное средство. См.стр. 116

## Срок службы ремня.

Для того чтобы продлить сервисный период службы ремня (срок службы) обязательно пользуйтесь пониженной передачей при буксировке или транспортировке тяжёлых грузов.

## Нагрузка при буксировке.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Ошибки при буксировке могут привести к изменению характеристик управляемости, что, в свою очередь, может быть причиной серьёзных травм или летального исхода. Всегда выполняйте указанные ниже предписания:

Не допускайте более чем 55кг вертикальной нагрузки на сцепное устройство.

Не двигайтесь при буксировке слишком быстро. При буксировке прицепа тормозной путь увеличивается. Не превышайте предельно допустимую нагрузку при буксировке. При буксировке прицепа используйте исключительно специальное буксирное устройство, не зацепляйте его ни за какие другие части мотовездехода, т.к. это может привести к потере контроля над его управлением.

**Максимальная вертикальная нагрузка на сцепное устройство – 50 кг**

**Максимальная масса буксируемого по горизонтальной поверхности груза – 500 кг**

# Контроль за системами, воздействующими на окружающую среду.

## Система подавления шума

Не модифицируйте двигатель, впускную и выпускную системы, т.к. это может нарушить соответствие их параметров требованиям по ограничению шума, действующих в Вашем регионе.

## Эксплуатация на территориях общего пользования.

Ваш мотовездеход оборудован искрогасителем в глушителе. Его работа отвечает общепринятым требованиям по безопасности. При эксплуатации на указанных выше территориях он обязательно должен быть установлен и работать. При эксплуатации внедорожной техники ознакомьтесь предварительно с действующими в Вашем регионе законодательными нормами.

## Система улавливания картерных газов

Силовой агрегат оборудован системой улавливания картерных газов, которые по системе вентиляции подаются во впускной коллектор и далее в камеру сгорания. Все выпускные газы проходят через выхлопную систему.

## Система контроля над выпускными газами.

Эмиссия выпускных газов определяется конструкцией двигателя. Система впрыска контролирует подачу топлива в двигатель. Двигатель и компоненты системы впрыска настроены на оптимальный режим работы заводом и в регулировке не нуждаются. Стикер, имеющий отношение к системе выпуска находится за сиденьем водителя.

## Электромагнитное излучение

Система искрообразования соответствует Канадским требованиям ICES-02 и Европейским директивам 97/24/ЕС и 89/336/ЕЕС.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## График периодического обслуживания

Аккуратное соблюдение правил обслуживания позволит поддерживать Ваше транспортное средство в максимально безопасном и наиболее работоспособном состоянии. Периодичность проверки, регулировки и смазки самых важных узлов указана в графике периодического обслуживания. Проверяйте, регулируйте и смазывайте надлежащим образом. Если при проверке появляется необходимость замены деталей, то используйте только оригинальные запчасти, доступные через Вашего дилера.

### **ЗАМЕЧАНИЕ**

Обслуживание и регулировки очень важны для поддержания рабочего состояния мотовездехода. Если Вы не знакомы с методиками обслуживания и регулировок на личном опыте, то предоставьте возможность сделать их официальному дилеру. Интервалы обслуживания в приведённых ниже графиках основаны на усреднённых условиях эксплуатации и движении со скоростью около 30 км/ч. Транспортное средство, эксплуатирующееся в тяжёлых условиях должно проверяться и обслуживаться чаще.

### **Определение тяжёлых условий эксплуатации:**

- Частые погружения при езде в воду, грязь или песок.
- Участие в соревнованиях или езда на высоких оборотах в спортивном стиле.
- Долгая езда на низких скоростях или с большой нагрузкой.
- Длительная работа на оборотах холостого хода.
- Кратковременная эксплуатация в холодное время.

Особое внимание уделяйте контролю уровня масла. Повышение его в холодное время может означать наличие отложений на дне картера силового агрегата. Если Вы повторно заметили такого рода повышение уровня, то незамедлительно поменяйте масло. Следите за уровнем масла и прекратите использовать мотовездеход до выяснения, самостоятельно или с помощью официального дилера, причины повышения уровня.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Символы, используемые в графике периодического обслуживания:

- ▲ – проводите эту операцию чаще, если мотовездеход эксплуатируется в тяжёлых условиях. См. стр. 69
- Е -- обслуживание, связанное с системами, влияющими на окружающую среду. (Пренебрежение их проведением не ведёт к утере гарантии их работы, но влияет на сам процесс)
- – предоставьте официальному дилеру провести это обслуживание.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Проведённые ненадлежащим образом процедуры, помеченные квадратом ■ , могут привести к выходу компонентов из строя, что, в свою очередь, может быть причиной получения серьёзных травм или наступления летального исхода. Предоставьте возможность официальному дилеру провести эти процедуры.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Таблица периодического обслуживания

Проведите обслуживание согласно графику, с интервалом в зависимости от того, что наступит раньше

ПОЗИЦИЯ		Интервал обслуживания			ЗАМЕЧАНИЯ
		ЧАСЫ	ГРАФИК	ПРОБЕГ (км)	
■	Рулевое управление	—	Перед поездкой	—	Отрегулировать, если необходимо
▲	Передняя подвеска	—	Перед поездкой	—	
▲	Задняя подвеска	—	Перед поездкой	—	
	Шины	—	Перед поездкой	—	
▲	Уровень тормозной жидкости	—	Перед поездкой	—	
▲	Педаля тормоза		Перед поездкой		
	Тормозная система	—	Перед поездкой	—	
	Колёса /колёсные гайки	—	Перед поездкой	—	
	Крепёж рамы	—	Перед поездкой	—	
▲	Уровень масла в силовом агрегате	—	Перед поездкой	—	
▲ Е	Воздушный фильтр	—	Ежедневно	—	Проверить, промывать часто, заменить, если необходимо
	Охлаждающая жидкость	—	Ежедневно	—	Проверять ежедневно, заменять каждые два года
	Светотехника	—	Ежедневно	—	Проверить работу, при замене ламп использовать спецсмазку

- ▲ Проводить чаще при суровых условиях эксплуатации
- Е Связано с влиянием на окружающую среду
- Предоставьте дилеру возможность выполнить проверки

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица периодического обслуживания

ПОЗИЦИЯ		Интервал обслуживания			ЗАМЕЧАНИЯ
		ЧАСЫ	ГРАФИК	ПРОБЕГ (км)	
▲ E	Воздушный фильтр(обкатка)	50	—	500	Далее проверять, промывать каждые 100 часов или 1000км, заменить, каждые 20000 км
▲■	Износ тормозных колодок	10	Ежемесячно	160	Проверять периодически
	Аккумулятор	25	Ежемесячно	400	Очищать клеммы, контролировать уровень заряда, корпус поддерживать в чистоте
▲	Уровень масла в картере дифференциала переднего моста	25	Ежемесячно	400	Проверять уровень, заменять ежегодно
▲	Уровень масла в картере редуктора заднего моста	25	Ежемесячно	400	Проверять уровень, заменять ежегодно
▲ E	Фильтр системы вентиляции картера	25	Ежемесячно	250	Проверять, заменять при необходимости
▲	Уровень масла в силовом агрегате в период обкатки	20	—	300	Заменять вместе с фильтром очистки масла
■ E	Тросик газа	50	Каждые 6 месяцев	500	Проверить состояние, отрегулировать, смазать, заменить при необходимости
■ E	Зазоры клапанов	100	—	1000	Проверить и отрегулировать, первый раз через 20 часов или 300 км пробега
E	Воздушный впускной тракт корпуса заслонки	50	Каждые 6 месяцев	500	Проверить чистоту и герметичность
E	Давление в топливной магистрали высокого давления	100	—	1000	Проверять, заменять компоненты каждые 4 года

▲ Проводить чаще при суровых условиях эксплуатации

E Связано с влиянием на окружающую среду

■ Предоставьте дилеру возможность выполнить проверки

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица периодического обслуживания

ПОЗИЦИЯ		Интервал обслуживания			ЗАМЕЧАНИЯ
		ЧАСЫ	ГРАФИК	ПРОБЕГ (км)	
▲	Общая смазка	50	Каждые 3 месяца	800	Смазать все подвижные сочленения, тросики
	Тяга селектора режимов трансмиссии	50	Каждые 6 месяцев	800	Проверить, отрегулировать, смазать
■	Рулевое управление	50	Каждые 6 месяцев	800	Смазать
▲	Передняя подвеска	50	Каждые 6 месяцев	800	Смазать
▲	Задняя подвеска	50	Каждые 6 месяцев	800	Смазать
■	Система охлаждения	50	Каждые 6 месяцев	800	Проверять концентрацию ОЖ <b>в соответствии с сезоном</b> . Опресовку системы охлаждения делать <b>ежегодно</b>
■ E	Топливная система	100	Каждые 12 месяцев	1000	Проверить на отсутствие течей по пробке бензобака, состояние топливопроводов, фильтра, топливного насоса. Заменяйте топливный шланг <b>каждые 2 года</b>
■ ▲ E	Свеча зажигания	100	—	1000	Проверить состояние первый раз <b>через 20 часов или 300км пробега, заменять каждые 6000км</b>
■▲	Смена масла в силовом агрегате	100	—	1000	В период обкатки <b>через 20 часов или 300км пробега</b>
■▲	Масляный фильтр	100	Каждые 6 месяцев	1000	Заменять вместе с маслом
▲	Радиатор	100	Каждые 12 месяцев	1600	Проверить, очистить наружную поверхность

▲ Проводить чаще при суровых условиях эксплуатации

E Связано с влиянием на окружающую среду

■ Предоставьте дилеру возможность выполнить проверки

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица периодического обслуживания

ПОЗИЦИЯ		Интервал обслуживания			ЗАМЕЧАНИЯ
		ЧАСЫ	ГРАФИК	ПРОБЕГ (км)	
▲ ■	Шланги системы охлаждения	100	—	1000	Проверить состояние первый раз <b>через 20 часов или 300км пробега,</b>
▲ ■	Крепление двигателя	100	Каждые 12 мес.	1600	Проверить.
	Глушитель/выхлопная труба	100	Каждые 12 мес.	1600	Проверить.
■	Настройка зажигания	100	Каждые 12 мес.	1600	Проверить.
▲ ■	Электропроводка	100	Каждые 12 мес.	1600	Проверить на отсутствие повреждений, правильность прокладки, надёжность контактов. Обработать контакты, находящиеся в контакте с водой или грязью спецсмазкой
	Сцепление	100		1000	Проверить состояние, очистить, заменить изношенные части
	Ремень вариатора	50		500	Проверить, заменять <b>каждые 2000 км</b>
■	Подшипники передних колёс	100		1600	Проверить состояние, заменить в случае необходимости
■	Тормозная жидкость	200	Каждые 24 мес.	3200	Заменять <b>каждые 2 года</b>
	Искрогаситель	300	Каждые 36 мес.	4800	Очистить
■	Холостой ход	—	—	—	Обратиться к дилеру
■	Регулировка сходимости передних колёс	—	—	—	Проверять периодически, регулировать в случае замены деталей
	Регулировка светового пучка	—	—	—	Отрегулировать в случае необходимости

- ▲ Проводить чаще при суровых условиях эксплуатации
- Е Связано с влиянием на окружающую среду
- Предоставьте дилеру возможность выполнить проверки



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

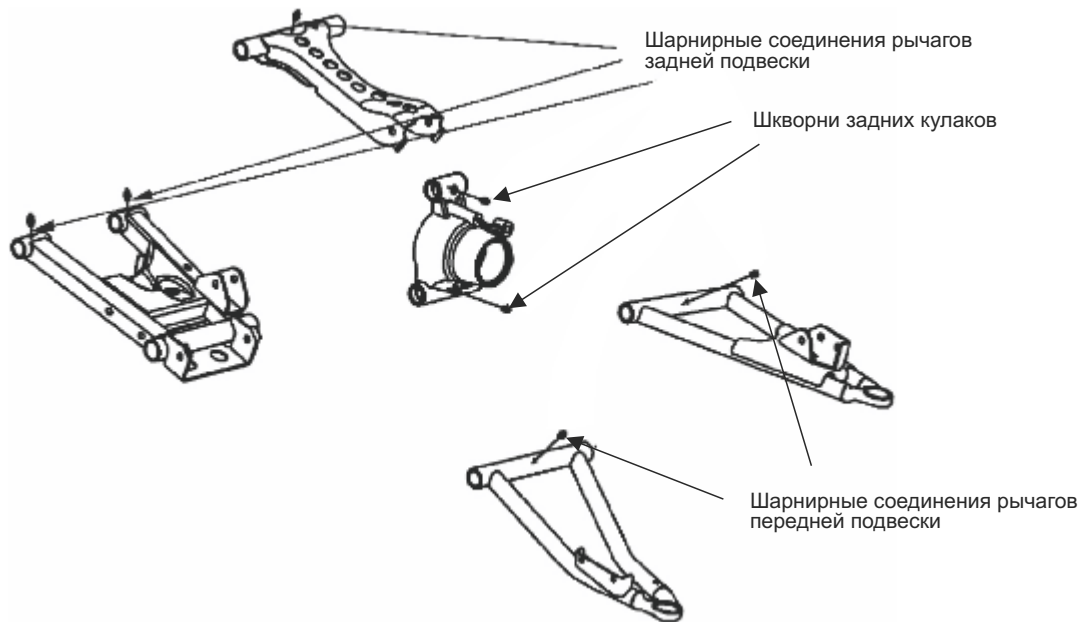
## Рекомендации по смазке

Проверяйте и смазывайте компоненты, перечисленные в таблице периодического обслуживания, начинающейся на стр. 71, с указанными интервалами или чаще, если мотовездеход эксплуатируется в тяжелых условиях стр 69. Положения, не перечисленные в таблице, смазываются с периодичностью плановых ТО (технических обслуживаний)

Позиция	Тип смазки	Метод
Масло в силовом агрегате	SAE15W/40 SG	Доливайте до уровня по шупу, см. стр. 78
Тормозная жидкость	DOT3 или DOT4	Поддерживайте уровень в бачке между рисками см. стр. 96
Масло в картере дифференциала переднего моста	SAE15W/40 SG или SAE80W/90 GL-4	см. стр. 81
Масло в картере редуктора заднего моста	SAE15W/40 SG или SAE80W/90 GL-4	см. стр. 82
Карданные валы	Смазка для карданных шарниров	Смазать в предусмотренных конструкцией местах.
Шарниры передних и задних рычагов подвески, шкворней задних кулаков см. стр.79	NLGI No.2	Смазать в предусмотренных конструкцией местах.
Втулки переднего и заднего стабилизатора	NLGI No.2 (смазка на литиевой основе, устойчивая к перепадам температур и вымыванию)	Смазать в предусмотренных конструкцией местах.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Рекомендации по смазке



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Масло в силовом агрегате

Следите за уровнем масла в силовом агрегате и меняйте его в соответствии с Таблицей периодического обслуживания (стр. 71). При смене масла обязательно меняйте и масляный фильтр.

Рекомендуемое масло: SAE15W/40; API –SG

Если ожидаемая при эксплуатации техники температура окружающей среды существенно отличается от расчётной для масла с вязкостью SAE15W/40, то подберите масло с нужными характеристиками в соответствии с таблицей. (См таблицу)

В случае если приходится использовать масло, отличающееся от рекомендованного, то используйте полусинтетическое масло, предназначенное для четырёхтактных мотоциклетных моторов, со

сцеплением, работающем в масляной ванне. Не используйте для двигателя Вашего мотовездехода высококачественные автомобильные масла, имеющие эффективные присадки, повышающие эксплуатационные и ресурсные свойства автомобильных моторов. Эти присадки могут существенно ухудшить условия работы «мокрого» сцепления и значительно уменьшить срок его службы.

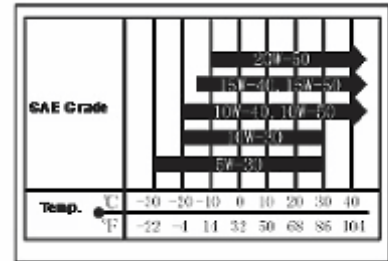
Если Вы используете масла нерекондованных типов, то меняйте их чаще, учитывая изложенные выше рекомендации производителя (в т.ч. и температурные).

### **ОСТОРОЖНО**

Использование смеси масел, равно как и нерекондованного масла, может серьёзно повредить двигатель. Мы рекомендуем использовать только SAE15W/40; API –SG. Никогда не используйте заменители и смеси масел разных типов и производителей.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Использование неподходящего, плохого качества, загрязнённого моторного масла может существенно ускорить износ, привести к заклиниванию двигателя, дорожно-транспортному происшествию и получению травм. В обязательном порядке своевременно проводите процедуры, описанные в графике периодического технического обслуживания.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Масло в силовом агрегате

Обязательно проверяйте и меняйте масло с периодичностью, указанной в графике периодического технического обслуживания, начинающемся на стр.71. Обязательно меняйте вместе с маслом и масляный фильтр.

Проверка уровня масла

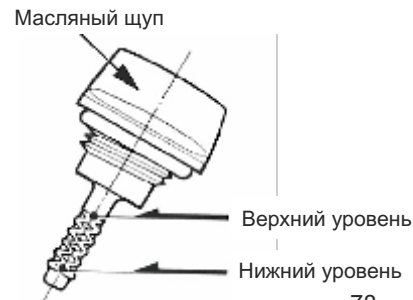
Маслозаливная горловина и крышка-щуп находится на правой по ходу движения стороне силового агрегата, за пассажирским сидением.

1. Установите мотовездеход на ровной, горизонтальной поверхности
2. Установите рычаг селектора в положение «N» и задействуйте стояночный тормоз
3. Заведите двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу 20-30 секунд, заглушите двигатель.
4. Снимите пассажирское сидение.
5. Выкрутите крышку-щуп из горловины и протрите её куском чистой ткани.
6. Установите крышку-щуп на место плотно, **но не закручивая**. Следите, чтобы она была установлена под правильным углом, т.к. это влияет на глубину погружения мерительной линейки щупа в масло.
7. Вытащите щуп и проверьте уровень. Поддерживайте уровень масла между минимальной и максимальной отметками. Не переливайте масло выше максимально допустимого уровня.

### ЗАМЕЧАНИЕ

Вследствие того, что щуп входит в полость картера под углом, уровень масла на нижней поверхности линейки будет выглядеть выше, чем на верхней. Правильной следует считать отметку уровня масла на **верхней** поверхности линейки.

Установите крышку-щуп на штатное место и закрутите её.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

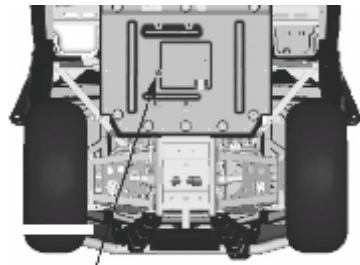
## Смена масляного фильтра и масла в силовом агрегате

### **ОСТОРОЖНО.**

Горячее масло может вызвать серьёзный ожог. Не допускайте контакта горячего масла с кожей. Не забывайте регулярно проверять уровень масла и менять его с периодичностью, указанной в графике периодического технического обслуживания (начало см. на стр. 71). При замене масла обязательно меняйте и масляный фильтр.

Сливная пробка находится на дне картера силового агрегата.

1. Установите мотовездеход на ровной, горизонтальной поверхности.
2. Установите рычаг селектора в положение «N» и задействуйте стояночный тормоз.
3. Заведите двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу 2÷3 минуты, заглушите двигатель.
4. Очистите поверхность картера в зоне сливной пробки.
5. Подставьте под картер ёмкость для сбора отработанного масла и выкрутите пробку.
6. Дайте маслу полностью стечь из картера.
7. Установите на место уплотнительную шайбу и заверните сливную пробку.



Сливная пробка

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Поверхности картера и пробки вместе уплотнения должны быть чистыми и не иметь каких бы то ни было повреждений, царапин и т.п.

Момент затяжки сливной пробки: 30Нм

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Смена масляного фильтра и масла в силовом агрегате

1. С помощью специального ключа для фильтров, открутите масляный фильтр, вращая его против часовой стрелки.
2. Используя кусок чистой ткани, протрите поверхность картера в зоне прилегания уплотнителя фильтроэлемента.
3. Смажьте уплотнительное кольцо нового фильтроэлемента тонким слоем моторного масла и залейте некоторое его количество в корпус фильтра (это сократит время работы в режиме масляного голодания при первом после замены фильтра запуске двигателя)
4. Проверьте состояние уплотнительного кольца и правильность его установки.
5. Заверните фильтр на штатное место «от руки» до момента касания уплотнительным кольцом плоскости картера. После этого, с помощью специального ключа, доверните его на  $\frac{1}{2}$  оборота.
6. Вытащите крышку-щуп и залейте 2,5 литра рекомендованного масла.
7. Установите рычаг селектора в положение «N» и задействуйте стояночный тормоз.
8. Заведите двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу 2÷3 минуты, заглушите двигатель.
9. Осмотрите силовой агрегат на предмет отсутствия течи масла. Если течь обнаружена, то определите причину и устраните.
10. Перепроверьте уровень масла, долейте, если это необходимо, до верхнего уровня по щупу.
11. Утилизируйте отработанное масло и фильтр надлежащим образом.

Рекомендованное масло: SAE 15W/40; API –SG.

Объем масла в силовом агрегате: полный - 2800мл, при замене – 2500мл

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Проверка уровня и замена масла в картере дифференциала переднего моста.

Не забывайте регулярно проверять уровень масла и менять его с периодичностью, указанной в графике периодического технического обслуживания (начало см. на стр. 71).

На страницах 77-80 Вы можете найти рекомендации по типу масла, объёму заправочных ёмкостей и по моментам затяжки пробок.

### Проверка уровня масла в картере дифференциала переднего моста.

Пробка ревизионного отверстия (она же маслозаливная горловина) находится на левой по ходу движения стороне картера дифференциала переднего моста. Уровень масла должен перекрывать нижнюю резьбовую поверхность ревизионного отверстия.

1. Установите мотовездеход на ровной, горизонтальной поверхности.
2. Выкрутите ревизионную пробку, проверьте уровень.
3. Долейте, если это необходимо, рекомендованного масла до уровня.
4. Закрутите на штатное место пробку с требуемым усилием.

Рекомендованное масло: SAE 15W/40; API-SG или SAE 80W/90; API-GL4

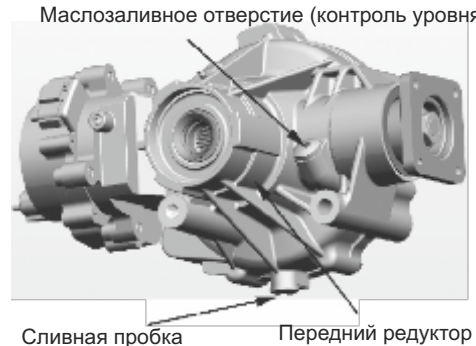
Момент затяжки ревизионной и сливной пробок: 25Нм

### Замена масла в картере дифференциала переднего моста

Сливная пробка находится на нижней поверхности картера.

1. Выкрутите ревизионную пробку.
2. Подставьте под картер ёмкость для сливаемого масла.
3. Выкрутите сливную пробку и дайте маслу полностью стечь.
4. Очистите сливную пробку.

-81-



## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Совет.** Обратите внимание на характер осадка на пробке. Он может быть показателем состояния редуктора. Наличие крупных металлических фрагментов может быть или причиной будущего, или следствием уже произошедшего выхода из строя определённых узлов редуктора. В случае их обнаружения обратитесь к официальному дилеру для диагностики или ремонта.

5. Установите на штатное место сливную пробку с новым уплотнительным кольцом. Затяните пробку с требуемым усилием.

6. Долейте, если это необходимо рекомендованного масла до уровня.

Уровень масла должен перекрывать нижнюю резьбовую поверхность ревизионного отверстия.

7. Закрутите на штатное место ревизионную пробку с новым уплотнительным кольцом.

8. Убедитесь в отсутствии течей. Надлежащим образом утилизируйте отработанное масло.

Рекомендованное масло: SAE 15W/40; API-SG или SAE80W/90; API-GL4

Объём масла: полный объём - 330мл, при замене - 280мл

Момент затяжки ревизионной и сливной пробок: 25Нм

### Проверка уровня и замена масла в картере редуктора заднего моста.

Не забывайте регулярно проверять уровень масла и менять его с периодичностью, указанной в графике периодического технического обслуживания (начало см. на стр.71).

Пробка ревизионного отверстия (она же маслозаливная горловина) находится на правой по ходу движения стороне картера редуктора заднего моста. Уровень масла должен перекрывать нижнюю резьбовую поверхность ревизионного отверстия.

1. Установите мотовездеход на ровной, горизонтальной поверхности.

2. Выкрутите ревизионную пробку, проверьте уровень.

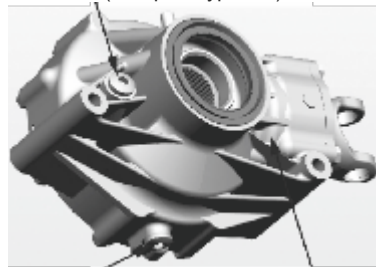
3. Долейте, если это необходимо, рекомендованного масла до уровня.

4. Закрутите на штатное место пробку с требуемым усилием.

Рекомендованное масло: SAE 15W/40; API-SG или SAE80W/90; API-GL4

Момент затяжки ревизионной и сливной пробок: 25Нм

Маслозаливное отверстие  
(контроль уровня)



Сливная пробка

Задний редуктор



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Замена масла в картере редуктора заднего моста

Сливная пробка находится на нижней поверхности картера.

1. Выкрутите ревизионную пробку.
2. Подставьте под картер ёмкость для сливаемого масла.
3. Выкрутите сливную пробку и дайте маслу полностью стечь.
4. Очистите сливную пробку.
5. Установите на штатное место сливную пробку с новым уплотнительным кольцом. Затяните пробку с требуемым усилием.
6. Долейте, если это необходимо рекомендованного масла до уровня.  
Уровень масла должен перекрывать нижнюю резьбовую поверхность ревизионного отверстия.
7. Закрутите на штатное место ревизионную пробку с новым уплотнительным кольцом.
8. Убедитесь в отсутствии течей. Надлежащим образом утилизируйте отработанное масло.

Рекомендованное масло: SAE 15W/40; API-SG или SAE80W/90; API-GL4

Объём масла: полный объём - 300мл, при замене - 250мл

Момент затяжки ревизионной и сливной пробок: 25Нм

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Свеча зажигания

### **ОСТОРОЖНО.**

Использование непредусмотренной конструкцией свечи может привести к серьёзному повреждению двигателя.

Марка свечи	Зазор между электродами	Момент затяжки
DPR7EA-9(NGK)	0.8-0.9mm	18Nm

Состояние и цвет электродов являются одним из индикаторов работы двигателя. Проверять цвет электродов свечи нужно только после её работы на прогретом двигателе, после движения на повышенной скорости. Проверяйте цвет электродов в соответствии с рекомендациями, изложенными на стр.85

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Горячие детали двигателя и выхлопной системы могут привести к серьёзному ожогу. Обязательно используйте защитные перчатки при снятии свечи с горячего двигателя.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Состояние свечи зажигания

Нормальная свеча

Нормальным цветом нагара на электродах и изоляторе у исправно работающей свечи считаются следующие цвета и их оттенки: серый цвет (не светло-серый), жёлто-коричневый, светло-коричневый. Нормальным также является наличие небольшого количества нагара (продуктов сгорания). Электроды не должны иметь следов выгорания или эрозии (характерных углублений на поверхности электрода). Наличие положительных результатов осмотра свечи может говорить об оптимальном тепловом режиме и нормальной работе двигателя.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Цвет выступающей части электрода не должен быть белым (или светло-серым, ближе к белому). Такой цвет нагара говорит либо о том, что используется неподходящая свеча, либо, что нарушена регулировка воздушной заслонки.

### **«Мокрая свеча»**

Если выступающая часть изолятора и электроды покрыты чёрной маслянистой плёнкой или отложения перекрывают эту зону, но, при этом, электроды не имеют следов видимого износа, то обычно это связано с тем, что используется некачественный бензин, превышен уровень масла в силовом агрегате, нарушена регулировка воздушной заслонки.

Снятие и замена свечи зажигания.

1. Снимите оба сидения.
2. Снимите сервисную панель.
3. Снимите колпачок со свечи.
4. Используя штатный ключ из комплекта инструмента, выкрутите свечу.

Для установки свечи произведите процедуру в обратном порядке.

Момент затяжки свечи 18Нм

Свеча зажигания



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Система охлаждения

Уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения контролируется и поддерживается с помощью дополнительной системы, состоящей из расширительного бачка, горловины радиатора, крышки радиатора с клапанами и соединительных трубок. Если рабочая температура охлаждающей жидкости растёт, то объём её увеличивается и излишки выдавливаются через клапан, установленный на крышке радиатора в расширительный бачок.

При снижении температуры объём охлаждающей жидкости уменьшается, давление в контуре охлаждения падает и она из расширительного бачка, через обратный клапан крышки радиатора всасывается обратно в рабочий контур системы охлаждения.

### **Доливка и смена охлаждающей жидкости.**

Для того чтобы быть уверенными в том, что охлаждающая жидкость справляется со своими основными задачами – охлаждением и защитой двигателя от коррозии, мы рекомендуем каждые два года сливать старый антифриз, промывать систему и заливать новую охлаждающую жидкость. Мы рекомендуем использовать смесь высококачественного антифриза с дистиллированной водой в соотношении 60/40 или 50/50. Концентрация зависит от ожидаемой температуры эксплуатации мотовездехода. В качестве охлаждающей жидкости нужно использовать антифриз, предназначенный для двигателей из алюминия, имеющий в своём составе пакет присадок, предотвращающих его коррозию.

Лучше использовать готовый к применению антифриз, концентрацией 60/40, не добавляя в него воду.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Обязательно следуйте рекомендациям производителя относительно соответствия концентрации антифриза ожидаемым в Вашем регионе отрицательным температурам.

Всякий раз, когда Вы сливаете антифриз для ремонта двигателя или системы охлаждения меняйте охлаждающую жидкость. Если Вы обнаружили, что расширительный бачок пустой, обязательно проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Долейте её, если это необходимо.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Радиатор и вентилятор системы охлаждения**

Обязательно очищайте и промывайте поверхность радиатора, в т.ч. теплоотводящее ребрение и пространство между перепускными трубками, с периодичностью указанной в графике периодического технического обслуживания. Не загромождайте и не отводите воздушный поток от радиатора, устанавливая неавторизованное дополнительное оборудование перед радиатором или позади вентилятора. Ухудшение продувки радиатора может привести к перегреву двигателя и его повреждению.

### **ОСТОРОЖНО**

Применение для мытья мотовездехода мойки с высоким давлением может повредить радиатор и его ребрение, что, в свою очередь, снизит эффективность его работы. Применение автомоек высокого давления не рекомендуется.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке

Обязательно проверяйте уровень охлаждающей жидкости и меняйте её с периодичностью указанной в графике периодического технического обслуживания. Поддерживайте уровень антифриза в расширительном бачке между рисками. Проверку нужно делать только на холодном двигателе.

1. Установите мотовездеход на ровной, горизонтальной поверхности.
2. Снимите капот.
3. Оцените уровень антифриза в расширительном бачке.

4. Если уровень ниже нижнего предела, то снимите крышку с расширительного бачка и, используя воронку, долейте охлаждающую жидкость. Установите крышку на место.

### ЗАМЕЧАНИЕ.

Если доливать антифриз приходится часто или расширительный бачок полностью опустошается, то возможно где-то есть течь. Обратитесь к Вашему дилеру для диагностики и ремонта.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## **Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе**

Обязательно очищайте и промывайте поверхность радиатора, в т.ч. теплоотводящее ребрение и пространство между перепускными трубками, с периодичностью указанной в графике периодического технического обслуживания. Не загромождайте и не отводите воздушный поток от радиатора, устанавливая неавторизованное дополнительное оборудование перед радиатором или позади вентилятора. Ухудшение продувки радиатора может привести к перегреву двигателя и его повреждению

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Вырвавшийся из радиатора пар может очень сильно обжечь Вас. Никогда не открывайте крышку радиатора, если двигатель горячий или даже тёплый, обязательно дайте ему сначала остыть.

- 1.Снимите капот См стр. 36.
- 2.Медленно снимите крышку радиатора.
- 3.Посмотрите в горловину и оцените уровень антифриза в радиаторе.
- 4.Используя воронку, долейте антифриз если нужно.

## **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Данную процедуру требуется проделывать только в том случае, если система охлаждения осушалась для обслуживания или ремонта. Однако, если расширительный бачок опустошился полностью, то уровень антифриза в радиаторе также должен быть проверен.

## **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Использование нештатной крышки радиатора не позволит работать дополнительной системе. Обратитесь, в случае необходимости, к Вашему дилеру для приобретения оригинальной запчасти.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Вариатор (CVT)

Пробуксовывание ремня приводит к чрезмерному повышению температуры всех компонентов вариатора, что, в свою очередь, является причиной преждевременного износа и повреждения ремня, деталей вариатора, наружной крышки. Включение режима «L» при движении на малых скоростях продлит жизнь всех компонентов вариатора.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Результатом пренебрежения рекомендациями данного раздела может стать получение серьёзных травм, вплоть до летального исхода.

Не «усовершенствуйте» детали вариатора, т.к. это может ослабить конструкцию и привести к выходу вариатора из строя. Особенно это опасно на большой скорости.

Вариатор вращается с большой частотой, передавая большие усилия на сопряжённые с ним узлы. Он тщательно отбалансирован на заводе, поэтому «усовершенствования» могут привести к его разбалансировке, увеличению вибраций и дополнительной нагрузке на компоненты.

Длительная инженерная проработка системы вариатора и её тестирование проведены заводом-изготовителем для того, чтобы убедиться в её безопасности. Тем не менее, Вы, как владелец, несёте определённую ответственность за безопасное состояние системы вариатора, а именно:

Обязательно следуйте всем рекомендациям по обслуживанию. Обращайтесь к официальному дилеру, в случаях, если это предписано инструкцией. Данный вариатор предназначен для работы только в продукции CFMOTO. Никогда не устанавливайте его на продукцию других производителей. Убедитесь, что во время эксплуатации крышка вариатора надёжно закреплена.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## **Просушка вариатора после попадания в него воды.**

Возможны ситуации, когда вода всё же попадает в вариатор. В этом случае для того, чтобы осушить вариатор перед дальнейшей эксплуатацией, руководствуйтесь следующими рекомендациями:

1. Снимите сиденье. См. стр.34.
2. Открутите нижние винты крепления крышки вариатора.
3. Дайте возможность воде стечь.
4. Затяните винты.
5. Установите селектор режимов трансмиссии в положение "N", задействуйте стояночный тормоз.
6. Заведите двигатель.
7. "Поиграйте" педалью газа в течение 10-15 секунд для того, чтобы удалить с деталей вариатора влагу и просушить их. Не открывайте широко заслонку более чем на 10 секунд.
8. Дайте оборотам двигателя упасть до оборотов холостого хода. Нажмите на тормоз. Включите режим трансмиссии "L".
9. Проверьте, нет ли проскальзывания ремня при нажатом тормозе и увеличении открытия заслонки. Если пробуксовка имеется, то повторите процедуру, начиная с п.7.
10. При первой же возможности проведите обслуживание у официального дилера.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Система фильтрации воздуха

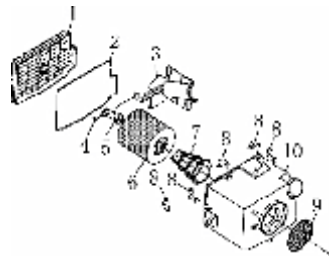
### Воздушный фильтр.

Обязательно меняйте фильтр с периодичностью указанной в графике периодического технического обслуживания.

Доступ к воздушному фильтру возможен через нишу левого, заднего колеса.

Методика чистки и замены фильтра (см. рисунок).

- Отстегните 5 клипс ⑧ и снимите крышку фильтроэлемента ①
- Открутите винт ④ и снимите держатель ⑤
- Вытащите фильтроэлемент ⑥
- Промойте фильтроэлемент от грязи и масла в специальном растворителе, просушите, пропитайте фильтроэлемент ⑥ моторным маслом, отожмите с него лишнее масло. Замените его, если имеются повреждения. Установите на место фильтроэлемент ⑥ и зафиксируйте его в корпусе ⑩ с помощью держателя ⑤ .
- Затяните винт ④, установите крышку ①, защёлкните клипсы ⑧



### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не используйте для промывки фильтра растворители с низкой температурой вспышки.

Если владелец использует фильтр, отличающийся от описанного в данном руководстве, то, во-первых, фильтр должен подходить для данного двигателя с тем, чтобы обеспечить его безопасную эксплуатацию, во-вторых, владелец отвечает за повреждения двигателя, вызванные использованием неоригинального фильтра. Кроме того, владелец отвечает за своевременное обслуживание фильтра.

**Внимание!** Производите чистку внутренней полости корпуса воздушного фильтра и промывку фильтроэлемента каждые 100 часов. Сократите этот промежуток, если мотовездеход эксплуатируется в грязи или в условиях повышенной влажности. Излишне загрязнённый или неправильно установленный фильтроэлемент сократит жизнь двигателя Вашего транспортного средства.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Воздушная заслонка

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение к рекомендации проверять и поддерживать чёткую работу воздушной заслонки и системы управления ею, может привести к получению серьёзных травм и наступлению летального исхода, если во время работы привод заклинит. Никогда не начинайте эксплуатацию мотовездехода, если заедает или работает ненадлежащим образом привод заслонки. В случае появления такой проблемы незамедлительно обратитесь для её устранения к Вашему дилеру. Обязательно проверяйте чёткость работы (в т.ч. и полноту возврата в исходное положение) педали газа перед запуском двигателя и во время поездки.

### **Свободный ход педали газа**

Если из-за того, что вытянулся или разрегулирован тросик, педаль газа имеет чрезмерный свободный ход, то «отклик» двигателя на открытие заслонки будет с запозданием, особенно на малых оборотах. Кроме того, заслонка может не открываться полностью. Если у педали газа нет свободного хода, то это приводит к трудности контроля положения заслонки и увеличению оборотов холостого хода. Проверяйте величину свободного хода педали с периодичностью, указанной в графике периодического технического обслуживания. Отрегулируйте свободный ход, если требуется.

### **Проверка свободного хода педали газа**

1. Установите рычаг селектора режимов трансмиссии в положение «N», задействуйте стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель и дайте ему как следует прогреться.
3. Замерьте ход педали до момента начала набора оборотов двигателем.

Свободный ход педали газа должен быть  $1,6 \div 3,2$  мм.

Педали газа



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Воздушная заслонка

### Корпус заслонки/холостой ход

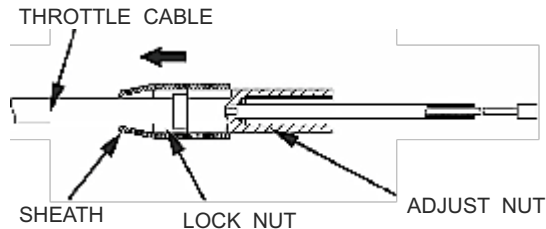
Обороты холостого хода выставлены на заводе-изготовителе. Если частота вращения холостого хода не соответствует норме, то обратитесь к Вашему дилеру для ее настройки.

### Регулировка свободного хода привода заслонки.

1. Снимите оба сидения и сервисную панель.
2. Найдите регулятор тросика привода.
3. Сожмите и сдвиньте резиновый защитный кожух с регулятора, чтобы стал виден находящийся внутри узел регулировки.
4. Расконтрите контргайку регулятора.
5. Вращая регулятор добейтесь свободного хода педали  $1,6 \pm 3,2$  мм.

#### **ЗАМЕЧАНИЕ:**

- во время регулировки слегка перемещайте педаль вверх-вниз.
6. Затяните контргайку.
  7. Сожмите резиновый кожух и сдвиньте его на исходную позицию.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Тормоза

Мотовездеход оборудован дисковыми, двухконтурными, гидравлическими тормозами всех колёс, приводимыми в действие педалью тормоза.

Перед каждой поездкой проверяйте ход педали тормоза и уровень тормозной жидкости в бачках.

Нажатая педаль должна ощущаться жёсткой. Любая «пружинистая» реакция означает или течь тормозной жидкости, или низкий уровень её в бачках. Уровень жидкости должен быть приведён в норму до поездки.

Информация о тормозной жидкости дана на стр.96.

Если Вы обнаружили какие-либо неполадки в работе тормозной системы, включая чрезмерный рабочий ход педали, свяжитесь с Вашим дилером для её диагностики и ремонта.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Эксплуатация транспортного средства с «мягкими» тормозами может закончиться полной потерей тормозной способности, что, в свою очередь, может привести к дорожно-транспортному происшествию, получению серьёзных травм или летальному исходу. Никогда не эксплуатируйте транспортное средство с «мягкими» тормозами.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Тормоза

### Тормозная жидкость

Перед каждой поездкой проверяйте уровень тормозной жидкости. Если он ниже нормы, то доливайте тормозную жидкость, удовлетворяющую требованиям DOT4. Заменяйте тормозную жидкость каждые два года или в случае её загрязнения. В случае ремонта тормозной системы или если тип и наименование тормозной жидкости Вам неизвестны, также замените жидкость. Доступ к бачкам с тормозной жидкостью осуществляется через нишу левого переднего колеса.

1. Установите транспортное средство на ровном, горизонтальном участке.
2. Установите рычаг селектора режимов трансмиссии в положение «N».
3. Оцените уровень тормозной жидкости в бачках. Он должен быть между рисками min и max
4. Если уровень жидкости ниже нижнего предела, то долейте её до верхней риски.
5. Сильно нажмите на педаль тормоза в течение нескольких секунд и осмотрите соединения и узлы тормозной системы на отсутствие течей.

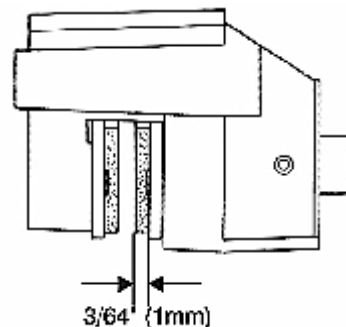
### **⚠ ВНИМАНИЕ**

После того, как Вы открыли новую ёмкость с тормозной жидкостью и пополнили тормозную систему, утилизируйте остатки. Не храните и ни используйте тормозную жидкость из начатой ёмкости. Тормозная жидкость гигроскопична, т.е. быстро вбирает в себя влагу из воздуха. Вода в тормозной жидкости снижает температуру её кипения и приводит к преждевременной потере свойств, итогом которой может быть дорожно-транспортное происшествие или получение серьёзных травм.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Проверка тормозной системы

1. Проверьте тормозную систему на отсутствие течей.
2. Проверьте, не слишком ли велик рабочий ход педали тормоза, нет ли ощущения, что педаль тормоза «мягкая».
3. Проверьте тормозные колодки на износ, повреждение или ослабление посадки.
4. Проверьте тормозные диски на износ рабочей поверхности.
5. Замените тормозные колодки, если остаточная толщина накладок менее 1 мм



### Проверка люфта рулевого колеса.

Проверяйте люфт рулевого колеса и его работу с периодичностью указанной в графике периодического технического обслуживания.

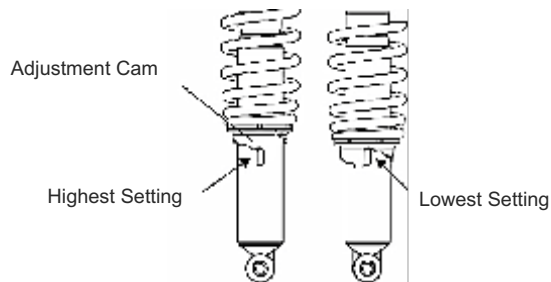
1. Установите транспортное средство на ровном, горизонтальном участке.
2. Слегка покрутите рулевое колесо вправо-влево.
3. Свободный ход рулевой колонки должен быть менее 20±25мм
4. Если Вы обнаружите, что свободный ход рулевого колеса больше нормы, при вращении слышны посторонние звуки или чувствуется заедание, обратитесь к официальному дилеру для диагностики и ремонта.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Регулировка жёсткости подвески

Натяг пружин передней и задней подвесок регулируем. Возможны пять положений их установки.

На заводе натяг установлен в режим «самая мягкая» подвеска. Обычно эта настройка подходит для большинства условий эксплуатации. Однако если, например, на мотовездеход установлена защита днища или дополнительное оборудование, то регулировку натяга пружин необходимо изменить. При перевозке грузов также может возникнуть необходимость увеличить клиренс. Обратитесь к официальному дилеру, если Вам нужен специальный ключ для регулировки. Процедуру регулировки проделать значительно легче, если при этом поддомкратить мотовездеход.



Обязательно соблюдайте приведённые ниже правила, если регулируете подвеску:

- Возвращайте настройку подвески в положение «самая мягкая» после перевозки груза или снятия дополнительной нагрузки с мотовездехода.
- Езда без дополнительной нагрузки с перенастроенной для перевозки тяжёлых грузов подвеской, может негативно сказаться на устойчивости мотовездехода.
- Настройка натяга пружин должна быть одинаковой для всех колёс.
- Никогда не эксплуатируйте мотовездеход на максимальной и предшествующей ей позиции преднатяга пружин, если общая нагрузка на транспортное средство менее 204 кг. В эту величину входит масса водителя, пассажира, предусмотренных CFMOTO аксессуаров и груза. Никогда не превышайте предельно допустимую нагрузку на транспортное средство, указанную на стр. 116.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

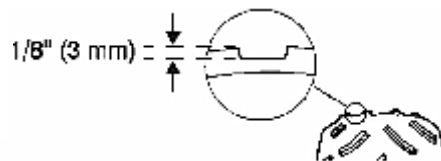
## Шины

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

При эксплуатации транспортного средства с изношенными шинами повышается возможность скольжения мотовездехода и, соответственно, потери контроля управления, приводящей к дорожно-транспортному происшествию с получением серьёзных травм, вплоть до летального исхода. Заменяйте шины, если остаточная глубина протектора менее 3мм. Неправильная установка, использование шин нерекондованного типа или размера может существенно изменить управляемость мотовездехода, следствием чего может стать повреждение техники или получение травм. Всегда поддерживайте рекомендованное давление в шинах. При замене шин используйте только рекомендованную по размеру и типу резину.

### Остаточная глубина протектора

Обязательно заменяйте шины, если остаточная глубина протектора менее 3мм



### Гайки ступиц и колёсных дисков

Проверяйте следующие позиции регулярно, особенно если гайки отпустились для обслуживания.



Литые диски



75Nm



Сталь



75Nm

Тип диска	Назначение гайки	Местоположение	Момент затяжки
Литые диски	Колёсная гайка	Передние и задние колёса	75 Нм
Стальные диски	Колёсная гайка	Передние и задние колёса	75 Нм
Ступичные гайки	Гайка, скрепляющая ступицу с приводом	Передние и задние колёса	120 Нм

**ЗАМЕЧАНИЕ.** Не смазывайте шпильки, резьбу и конус гайки.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Шины

### **▲ ВНИМАНИЕ**

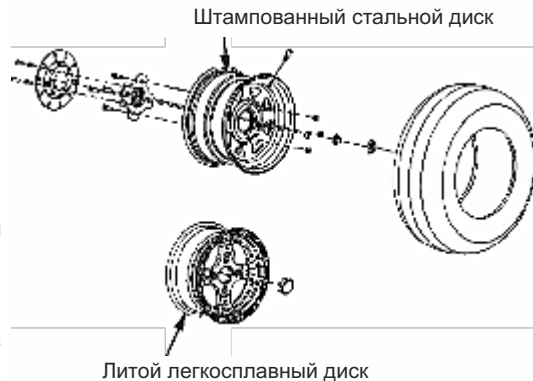
Неправильно установленные колёса могут существенно ускорить износ шин и ухудшить управляемость мотовездехода, результатом чего может стать получение травм, вплоть до наступления летального исхода. Обязательно убедитесь, что колёсные гайки затянуты согласно техническим требованиям стр. 99. Не обслуживайте самостоятельно узлы законтренные гайками со шплинтами. Обратитесь для этого к дилеру.

### Снятие колёса.

1. Установите транспортное средство на ровном, горизонтальном участке.
2. Установите рычаг селектора режимов трансмиссии в положение «N», задействуйте стояночный тормоз, заглушите двигатель.
3. Отпустите колёсные гайки.
4. Поднимите нужную сторону мотовездехода домкратом.
5. Открутите гайки полностью.
6. Снимите колесо.

### Установка колеса

1. Установите транспортное средство на ровном, горизонтальном участке.
2. Совместите отверстия на диске со шпильками ступицы. Убедитесь, что стрелка на колесе указывает в правильном (вперёд) направлении и ниппель смотрит наружу.
3. Наденьте колесо на шпильки и накрутите гайки «от руки».
4. Осторожно опустите мотовездеход на землю.
5. Затяните гайки с требуемым усилием, указанным на стр.99.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Осветительные приборы.

При обслуживании галогенных ламп не трогайте их колбы голыми руками. Жировые следы с пальцев оставят следы, которые приведут к перегреву колбы лампы и сокращению, тем самым, срока её службы.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Плохое освещение при езде в тёмное время суток может привести к получению тяжёлых травм, вплоть до летального исхода. Даже при обычной езде стёкла фар загрязняются, поэтому своевременно очищайте их, чтобы обеспечить максимально хорошее освещение. Горячие компоненты могут сильно обжечь кожу, поэтому не прикасайтесь к ним до полного их остывания.

### Замена ламп в фарах

1. Выкрутите саморезы и снимите задний кожух фары
2. Оттяните резиновый грязезащитный чехол.
3. Отключите разъем на лампе
4. Выверните из зацепления фиксатор лампы и вытащите лампу.
5. Установите новую лампу.
6. Соберите фару в обратной последовательности.

Задний кожух фары



Винты  
(саморезы)  
крепления  
заднего  
кожуха

Фиксатор лампы

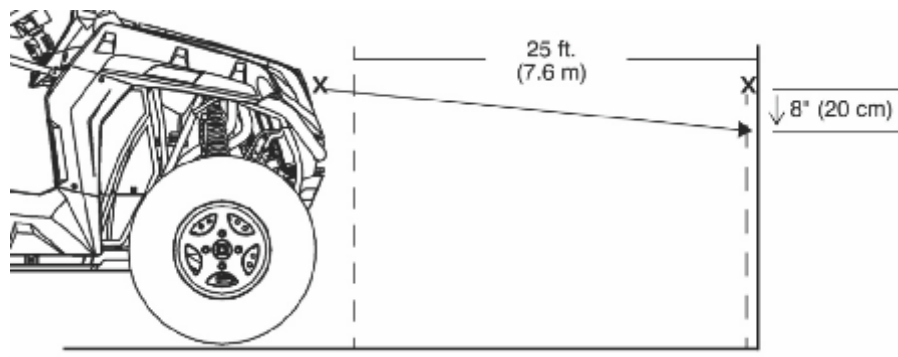


Грязезащитный  
чехол  
фары

Лампа

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регулировка светового пучка.



1. Установите транспортное средство на ровном, горизонтальном участке, на расстоянии между фарами и стенкой около 7,6м.
  2. Измерьте расстояние от центра фар до пола и сделайте на стене отметку на этой же высоте.
  3. Установите рычаг селектора режимов трансмиссии в положение «N», задействуйте стояночный тормоз, заведите двигатель, включите фары.
  4. Определите положение светового пятна на стене. Центр пятна с максимальной освещённостью должен находиться на 20 см ниже сделанной на стене отметки.
- ЗАМЕЧАНИЕ.** При этой проверке на месте водителя должен находиться или сам водитель, или компенсационный груз.
5. Если необходимо, то отрегулируйте направление пучка, вращая регулировочные винты.
  6. Повторяя шаги 4 и 5, добейтесь требуемого результата.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## **Тормозные сигналы.**

При нажатии педали тормоза загораются стоп-сигналы. Проверяйте их работу перед каждой поездкой.

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
2. Нажмите педаль тормоза. Стоп-сигналы должны включиться после 10мм хода педали. Если стоп-сигналы не загорелись, проверьте исправность ламп. Если лампы исправны, а стоп-сигналы не горят, то обратитесь к официальному дилеру для диагностики причины неисправности и ремонта.

## **Затопление транспортного средства.**

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Если транспортное средство затоплено, то возможны очень серьёзные повреждения двигателя, если после затопления не проведены тщательные проверки и обслуживание. Перед запуском двигателя обратитесь к официальному дилеру для проведения обслуживания.

Если сделать это невозможно, то проделайте следующие шаги:

1. Вытащите мотовездеход на сухое место.
2. Проверьте корпус воздушного фильтра. Если там обнаружена вода, то осушите корпус тщательно просушите фильтр очистки воздуха или замените его.
3. Выкрутите крышку-щуп и проверьте состояние масла в картере силового агрегата.

Если воды или следов её попадания в картер не обнаружено, то:

4. Выкрутите свечу зажигания.
5. Проверните двигатель несколько раз стартером.
6. Просушите свечу или замените новой.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Попытайтесь запустить двигатель. Если двигатель не заводится, то повторите процедуры просушки.

7. Доставьте мотовездеход к Вашему дилеру для обслуживания, независимо от того удалось Вам завести двигатель или нет.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Если вода могла попасть в вариатор, то проведите дополнительно процедуру, описанную на стр.90.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Аккумулятор

Транспортное средство может быть укомплектовано либо герметизированной батареей, требующей минимального обслуживания, либо обычной. Отличить их можно следующим образом: условно-необслуживаемая батарея имеет планку-крышку, закрывающую горловины всех банок АКБ. Обычная же батарея имеет выкручивающиеся крышки на всех банках. Следите, чтобы терминалы (борны) батареи и контакты, подключенных к ним проводов не имели следов коррозии. Если следы её обнаружены, то удалите их с помощью кардощётки и промойте раствором соды (одна столовая ложка на стакан воды). Следите при этом, чтобы моющий раствор не попал в банки аккумулятора. После этого промойте поверхность чистой водой и протрите насухо. После подключения проводов обработайте контакты специальной смазкой.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Электролит ядовит, т.к. содержит серную кислоту. Результатом попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду может быть серьёзный ожог.

#### **Меры неотложной помощи после контакта с электролитом.**

Снаружи: обильно промыть водой.

Внутри: выпить большое количество воды или молока. Чередуйте приём молока с приёмом магнезии, сырых яиц или растительного масла. Незамедлительно обратитесь к врачу.

При попадании в глаза: промывайте водой в течение 15 минут, незамедлительно обратитесь к врачу.

При зарядке аккумулятора выделяется водород, который в смеси с воздухом может быть взрывоопасен. Не допускайте рядом с заряжающимся аккумулятором открытого пламени, искр, не курите. Проветривайте закрытые помещения при зарядке или использовании батареи. Обязательно предохраняйте глаза при работе с батареей или вблизи её.

**ДЕРЖИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Аккумулятор

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Неправильное подключение или отключение проводов может привести к взрыву батареи и получению серьёзных травм, вплоть до летального исхода. При снятии или отключении батареи, сначала отключайте минусовой (чёрный) провод. **При подключении** батареи подключайте **минусовой** провод **последним**.

### **Снятие батареи.**

1. Снимите водительское сидение. См. стр. 34.
  2. Отсоедините вентиляционную трубку, если установлена обслуживаемая батарея.
  3. Отсоедините минусовой провод.
  4. Отключите плюсовой (красный) провод.
- Вытащите батарею из рабочего отсека. Будьте осторожны, не переворачивайте батарею, если она обслуживаемого типа, т.к. это может привести к выплёскиванию электролита



### **ОСТОРОЖНО**

Если электролит всё же попал на корпус мотовездехода, то незамедлительно промойте это место раствором из столовой ложки соды на стакан воды. Пролитый электролит может повредить Ваш мотовездеход.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## **Установка батареи.**

Использование новой батареи, которая предварительно не была полноценно заряжена, может привести к сокращению срока её службы, привести к ухудшению работы оборудования мотовездехода.

Перед тем как устанавливать батарею, зарядите её согласно руководству, изложенному на странице 109.

1. Убедитесь, что батарея заряжена полностью.
2. Установите батарею на штатное место.
3. Если батарея обычного типа, то подключите вентиляционную трубку. (необслуживаемые батареи такой трубки не имеют).

## **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Проложите трубку таким образом, чтобы выходящие из неё пары не повреждали раму или корпус. Убедитесь, что трубка не засорена и надёжно закреплена.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Газы, выделяемые при работе батареи, могут собираться в плохо проветриваемых зонах, становясь в определённых случаях взрывоопасными, что, в свою очередь, может привести к получению серьёзных травм, вплоть до летального исхода. Убедитесь, что вентиляционная трубка не засорена и надёжно закреплена в местах, предусмотренных конструкцией.

4. Подсоедините и закрепите красный (плюсовой) провод
5. Подсоедините и закрепите чёрный (минусовой) провод
6. Убедитесь, что провода проложены правильно.
7. Обработайте контакты специальной смазкой.
8. Установите на место водительское сидение.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## **Хранение батареи**

Если транспортное средство планируется не использовать 3 месяца и более, снимите батарею, убедитесь, что она полностью заряжена. Храните её в сухом, прохладном месте. Проверяйте напряжение на клеммах батареи каждый месяц. Восстановите заряд батареи, если это необходимо. Хранение батареи в разряженном состоянии неизбежно приведёт к преждевременному выходу её из строя.

## **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Заряд батареи может поддерживаться специальным зарядным устройством, которое может быть оставлено в подключенном к батарее состоянии в период хранения. Оно будет автоматически подзаряжать батарею по мере падения напряжения на её клеммах ниже установленного уровня. Кроме того, восполнить заряд батареи можно её подзарядкой примерно раз в месяц с целью компенсации естественного саморазряда. Если батарея обычного типа, то контролируйте также уровень электролита в батарее. Плохо обслуживаемая батарея быстро выходит из строя.

Используемая батарея (независимо от исполнения) рассчитана на работу в 12 вольтовой сети и имеет ёмкость 18А/ч.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Зарядка батареи обычного (обслуживаемого типа)

1. Снимите батарею с транспортного средства с тем, чтобы избежать его повреждения в случае, если в процессе зарядки электролит попадёт на какую-либо деталь или поверхность.
2. Заряжайте батарею током не более чем 1/10 величины ёмкости батареи, до тех пор, пока плотность электролита не поднимется до 1,27.
3. Установите батарею на штатное место.

## Зарядка необслуживаемой батареи.

Батареи этого типа заправлены электролитом, заряжены и герметизированы на заводе-изготовителе (Дилером, при проведении предпродажной подготовки).

Никогда не пытайтесь снять защитные блок-крышки или добавлять в батарею какие-либо жидкости. Единственная, наиболее важная для пользователя информация, касающаяся необслуживаемых батарей – это то, что **батарея должна быть всегда полностью заряжена**. Поскольку батарея герметизирована и защитные крышки снимать нельзя, то единственным способом оценить степень её заряда – это измерить вольтметром или мультиметром напряжение на клеммах.

## **▲ ВНИМАНИЕ**

В случае перегрева батарея может взорваться, причинив серьёзные травмы, вплоть до смертельных. Внимательно следите за временем зарядки. Прекращайте зарядку, если на ощупь батарея горячая. Перед завершением зарядки дайте батарее полностью остыть.

При подзарядке батареи обязательно следуйте следующим инструкциям:

1. **Перед зарядкой проверьте напряжение на клеммах батареи. Напряжение полностью заряженной батарее должно быть не менее 12,8вольт.**
2. Если напряжение менее 12,8В, то заряжайте её током не более 1,8А до тех пор пока напряжение не станет 12,8В.

Замечание.

При использовании автоматического зарядного устройства следуйте инструкциям его производителя. Рекомендуем использовать специальные зарядные устройства для необслуживаемых батарей. Данные зарядные устройства реализуют двух- или даже трёхступенчатый цикл зарядки, имеют функцию поддержки заряда батареи при хранении.

Оценить необходимость использования зарядного устройства, работающего по принципу «постоянный зарядный ток», можно руководствуясь информацией на следующей странице.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Зарядка необслуживаемой батареи** (Зарядным устройством с режимом зарядки при «постоянном зарядном токе»).

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Проверьте напряжение на клеммах батареи спустя 1 +2 часа после окончания цикла её зарядки

Уровень заряда АКБ	Напряжение	Действие	Время зарядки
100%	12.8-13.0V	Батарея полностью заряжена. Не требует проверки в течение 3 месяцев после даты выпуска	Не требуется
75%-100%	12.5-12.8V	Рекомендуется подзарядить. Если нет возможности подзарядить батарею, то проверьте через 3 месяца.	3-6 часов
50%-75%	12.0-12.5V	Нуждается в зарядке	5-11 часов
25%-50%	11.5-12.0V	Нуждается в зарядке	Минимум 13 часов, проверить степень заряда.

## МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

### Мойка транспортного средства

Поддержание Вашего мотовездехода в чистоте не только улучшит его внешний вид, но и продлит жизнь многим его компонентам.

#### **▲ ВНИМАНИЕ**

Мойка высоким давлением может повредить некоторые узлы мотовездехода. CFMOTO рекомендует использовать для мытья мотовездехода обычный садовый шланг и автошампунь. Некоторые вещества, например те, которые предназначены для очистки поверхности от останков насекомых, могут повредить пластиковую облицовку. Не позволяйте этим веществам контактировать с деталями мотовездехода.

Самый лучший и безопасный способ мойки – это использовать ручную мойку, садовый шланг и жидкое мыло/автошампунь.

1. Используйте профессиональную ткань для мытья сначала верха, а потом низа мотовездехода.
2. Ополосните чистой водой корпус
3. Протрите корпус замшей для того, чтобы убрать следы воды с поверхности.

#### **Предостережения при мойке.**

- Избегайте использовать грубые моющие средства, которые могут поцарапать наружную окраску или покрытие.
- Не используйте для мытья аппараты высокого давления.
- Не используйте средне и высокоактивные вещества для обработки наружных плоскостей мотовездехода.

Всегда используйте чистые салфетки для мытья и полировки корпусных деталей. Использованные ранее или старые салфетки могут содержать частицы абразивных веществ, которые могут поцарапать окрашенные поверхности.

## МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

### Мойка транспортного средства

Если для мытья транспортного средства используется мойка высокого давления (хотя это и не рекомендуется) будьте предельно внимательны. Вода может повредить наклейки, окраску или даже детали. Избегайте прямого воздействия струей высокого давления на следующие места:

- Колёсные подшипники.
- Радиатор.
- Манжеты трансмиссии.
- Тормоза.
- Кабина и панели корпуса.
- Наклейки и шильдики.
- Электрооборудование и проводка.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Если наклейки или шильдики с информацией по безопасной эксплуатации повреждены, то обратитесь к официальному дилеру для их замены.

Смажьте и прощипайте все необходимые точки сразу после мойки. Дайте двигателю поработать некоторое время после мойки для того, чтобы вода, попавшая на двигатель и, возможно, в выхлопную систему могла испариться.

### **Полировка наружных плоскостей корпуса**

CFMOTO рекомендует использовать для этих целей бытовые средства для полировки мебели. Следуйте рекомендациям, изложенным на упаковках этих средств.

### **Предостережения при полировке:**

- Избегайте использования автомобильных средств, т.к. некоторые из них могут поцарапать покрытие или окраску.
- Всегда используйте чистые салфетки для мытья и полировки корпусных деталей. Использованные ранее или старые салфетки могут содержать частицы абразивных веществ, которые могут поцарапать окрашенные поверхности.

## МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

### **Уход за хромированными дисками (если установлены)**

Надлежащий уход за дисками защитит их от коррозии, продлит срок эксплуатации и позволит им выглядеть «как новым» долгие годы.

**Замечание.**

Если хромированные колёса, подвергающиеся воздействию дорожной соли или солёного воздуха (в прибрежный морских районах), моются недостаточно часто и тщательно, то они особенно подвержены коррозии.

1. Мойте колёса чаще, не используйте при этом абразивные материалы и слишком активные моющие средства.
2. Обязательно ополаскивайте их после мойки чистой водой. К коррозии могут привести оставшиеся на дисках мыло, соль, грязь и другие вещества.
3. Периодически полируйте диски с применением специальных автомобильных средств, разработанных для этих целей.
4. Для предохранения от коррозии полированных хромированных дисков старайтесь регулярно использовать специальные защитные средства. При их применении руководствуйтесь рекомендациями производителя.

### **Удаление коррозии.**

Если на хромированной поверхности диска обнаружена лёгкая коррозия, то воспользуйтесь для её удаления металлической мочалкой. Аккуратно обрабатывайте ею повреждённое место до полного удаления следов коррозии. Очистите, обработайте и отполируйте повреждённое место, руководствуясь советами, приведёнными выше.

## МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

Рекомендации по хранению.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Запуск двигателя в период хранения опасен тем, что при этом разрушается защитная масляная плёнка, созданная на внутренних рабочих поверхностях двигателя при его консервации. Никогда зря не заводите двигатель в период консервации. Это может привести к его повреждению.

Перед консервацией произведите необходимый ремонт техники, вымойте снаружи и внутри, обработайте, руководствуясь информацией на стр.111

#### **Использование стабилизатора топлива.**

1. Заполните топливный бак
2. Добавьте в топливо стабилизатор или средство для удаления отложений и воды из топливной системы. При дозировке средств руководствуйтесь указаниями на их упаковке.

#### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Средство для удаления отложений и воды из топливной системы не только стабилизирует топливо, удаляет воду и отложения из топливной системы, но и удаляет нагар с поршней, из канавок колец, с клапанов и выхлопной системы.

3. Заведите двигатель и дайте ему поработать 15÷20 минут для того, чтобы средство могло распределиться по топливной системе полностью.

#### **Масло и фильтр.**

Замена масла и фильтра. См. на стр. 77-80.

#### **Корпус воздушного фильтра и воздушный фильтр.**

Проверяйте, очищайте или заменяйте фильтр как указано на стр. 92. Очищайте внутри корпус воздушного фильтра и дренажную трубку-отстойник.

## МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

### Проверка уровней рабочих жидкостей

Проверяйте уровни и меняйте рабочие жидкости с периодичностью, указанной в графике периодического технического обслуживания на стр. 71-74.

- В картере дифференциала переднего моста
- В картере редуктора заднего моста
- В силовом агрегате
- Тормозную жидкость (меняйте каждые два года или в случае её потемнения или загрязнения)
- Охлаждающая жидкость (плотность, уровень)

### Проверка и смазка.

Проверьте все тросовые приводы и смажьте все необходимые точки, указанные в графике периодического технического обслуживания на стр. 71-74.

Консервация двигателя.

1. Обработайте топливную систему средством для удаления отложений и воды из топливной системы. Руководствуйтесь при этом инструкцией на его упаковке. Заведите двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу с тем, чтобы средство могло достичь инжектора. Заглушите двигатель.
2. Выверните свечу и залейте в отверстие 2+3 столовых ложки полностью синтетического моторного масла вязкостью 0W40. Для того, чтобы попасть в горловину можно воспользоваться простейшим приспособлением из подходящей (сжимаемой) пластиковой ёмкости и куска шланга диаметром ¼ дюйма.

### ЗАМЕЧАНИЕ.

Будьте внимательны! При этой процедуре пролитое на двигатель масло стечёт по цилиндру и будет казаться, что имеется течь масла.

3. Установите на место свечу, затяните её с требуемым усилием.
4. Обработайте специальной смазкой внутреннюю поверхность колпачка, но не одевайте его на свечу.
5. Заземлите колпачок свечи на массу
6. Проверните коленвал двигателя несколько раз стартером. При этом плёнкой свежего масла покроется цилиндр, поршень, канавки колец, кольца.
7. Если средство для удаления отложений и воды из топливной системы не использовалось, то вся топливная система должна быть осушена (от топлива).
8. Установите на место колпачок свечи.



## МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

### **Обслуживание батареи.**

Процедуры по хранению и зарядке батареи изложены на стр. 104-109

### **Место хранения, чехол для хранения.**

Убедитесь, что место хранения хорошо проветривается.

### **ЗАМЕЧАНИЕ.**

Не используйте для укрытия мотовездехода при хранении пластиковые или имеющие покрытие материалы. Они не обеспечивают достаточную вентиляцию, препятствующую образованию конденсата, который может ускорить процессы коррозии и окисления.

### **Расконсервация после хранения.**

1. Проверьте уровень электролита (в обслуживаемой батарее), подзарядите её если нужно и установите на штатное место. Убедитесь (у обслуживаемой батарее), что вентиляционная трубка проложена и закреплена правильно, нигде не пережата и не перекручена. Убедитесь, что «необслуживаемая» батарея заряжена полностью.
2. Убедитесь, что свеча зажигания затянута.
3. Залейте в бак топливо.
4. Проверьте все позиции, перечисленные в таблице предпоездочных проверок на стр. 49-50.

**ЗАМЕЧАНИЕ.** Все крепёжные элементы и их затяжка должны быть проверены официальным дилером

5. Смажьте нужные позиции согласно графику периодического технического обслуживания на стр. 71-74.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Выхлопные газы ядовиты и могут привести к быстрой потере сознания и смерти. Никогда не заводите двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

### **Перевозка мотовездехода.**

При перевозке руководствуйтесь следующими правилами:

1. Включите любой режим трансмиссии и задействуйте стояночный тормоз.
  2. Вытащите ключ зажигания, чтобы не потерять его при перевозке.
  3. Убедитесь, что сиденья и крышка бензобака закреплены.
  4. Обязательно закрепите перевозимый мотовездеход на платформе перевозящего транспортного средства с помощью специальных строп или верёвок.
- Следите, чтобы стропы не проходили через рулевые тяги и не крепите мотовездеход за них.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Позиция</b>	<b>SSV625-Z6 (CF625-3)</b>
Масса снаряженного мотовездехода (включая полную заправку топливом, маслом и рабочими жидкостями), кг	495
Объём топливного бака, л	27
Объём охлаждающей жидкости, мл	2720
Объём масла в силовом агрегате Полный объём/при замене, мл	2800/2500
Задний мост; полный объём/при замене, мл	300/250
Передний мост; полный объём/при замене, мл	330/280
Максимальная нагрузка на мотовездеход (включая водителя, пассажира, груз, вертикальную нагрузку на сцепное устройство и аксессуары), кг	250
Максимальная вертикальная нагрузка на сцепное устройство, кг	50
Максимальная масса буксируемого груза (включая прицеп и груз в нём)	500
Грузоподъёмность грузового отсека, кг	100
Длина, мм	2630
Ширина, мм	1320
Высота, мм	1800
Колёсная база, мм	1960
Минимальный радиус поворота, м	5,0
Клиренс, мм	240

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Позиция	<b>SSV625-Z6 (CF625-3)</b>
Марка двигателя	196S-C
Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4х -тактный, 4х –клапанный, с жидкостным охлаждением, с балансирным валом.
Объём двигателя, мл	594
Диаметр цилиндра/ход поршня, мм	96/82
Генератор; мощность, Вт/ об.в мин.	300/5000
Степень сжатия	10 :1
Система запуска	Электростартер
Топливная система	Впрыск (инжектор) с электронным контролем. BOSCH
Система зажигания	Электронный модуль управления зажиганием и впрыском (ECU)
Свеча зажигания/зазор между электродами	DPR7EA-9/0.8±0.9 NGK
Передняя подвеска	Независимая, на двойных, поперечных рычагах
Задняя подвеска	Независимая, на двойных, поперечных рычагах
Система смазки	Под давлением, разбрызгиванием
Масло в силовом агрегате	SAE15W/40 API-SG
Выход трансмиссии	Вперёд и назад
Режимы трансмиссии	L,H,N,R
Передаточное отношение в режиме «L»	5.857

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Позиция	SSV625-Z6 (CF625-3)
Передаточное отношение в режиме «R»	3.828
Передаточное отношение в режиме «H»	3.514
Передаточное отношение переднего редуктора	3,667 (33/9)
Передаточное отношение заднего редуктора	3,667 (33/9)
Размер и тип передних шин	26x9-15 48J
	230/65-14 48J
Размер и тип задних шин	25x10-12 54J
	280/65-12 54J
Давление в передних шинах	70 кПа
Давление в задних шинах	84 кПа
Тормоза	Гидравлические, дисковые, на все колёса, ножной привод.
Грузоподъёмность переднего грузового отсека, кг	10
Фары; Вт/шт	35/35 x 2
Стоп-сигнал/габаритный свет, Вт/шт	21/5 x 2
Передние поворотные сигналы, Вт/шт	21 x 2
Задние поворотные сигналы, Вт/шт	10 x 2
Передние габаритные сигналы, Вт/шт	5x2
Щиток приборов	Жидкокристаллический инфоцентр
Розетка для аксессуаров («прикуриватель»), В/А	12/10

# ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Износ ремня / «пережог» ремня

Причина	Решение
Въезд на высокий прицеп или трейлер в режиме трансмиссии «Н» (на повышенной передаче)	В данном случае используйте режим «L» (пониженная передача)
Въезд или движение по крутому склону	Двигайтесь на высокой скорости или используйте режим «L» (пониженная передача) См.стр. 59
Недостаточный прогрев двигателя при низкой температуре окружающей среды	Прогревайте двигатель на нейтрали (Положение «N» рычага селектора режимов) по меньшей мере 5 минут, периодически открывая заслонку на 1/8 хода, примерно 5÷7раз. При этом ремень станет более эластичным, что предотвратит его пережигание
Медленное/с пробуксовкой включение сцепления	При трогании задействуйте педаль газа аккуратно, но уверенно (порезче)
Буксировка, перемещение грузов при слишком низких оборотах двигателя	Используйте только режим «L»
Использование аксессуаров (напр. отвала для уборки снега)	Используйте только режим «L»
Застревание в грязи или снегу	Установите рычаг селектора режимов в положение «L» и аккуратно, но быстро и агрессивно нажмите на педаль, обеспечив тем самым полное включение сцепления. <b>ОСТОРОЖНО.</b> Слишком резкое открытие дросселя (нажатие на педаль газа) может привести к потере управления мотовездеходом и к его переворачиванию.
Преодоление с места высоких препятствий	Установите рычаг селектора режимов в положение «L» и аккуратно, но быстро и агрессивно нажмите на педаль, обеспечив тем самым полное включение сцепления. <b>ОСТОРОЖНО.</b> Слишком резкое открытие дросселя (нажатие на педаль газа) может привести к потере управления мотовездеходом и к его переворачиванию.
Проскальзывание ремня из-за попадания воды или снега в корпус вариатора.	Осушите корпус вариатора. См.стр.91 Проверьте состояние уплотнителя крышки вариатора, целостность воздухопроводов и надёжность установки хомутов тракта вентиляции. Если в сливаемой из вариатора жидкости имеются следы масла, то обратитесь к Вашему дилеру для ремонта.
Нарушение работы сцепления	Обратитесь к Вашему дилеру для ремонта.
Плохая работа двигателя	Некачественное топливо, засорение топливного бака или системы. Обратитесь к Вашему дилеру.

# ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Износ ремня / «пережог» ремня

Возможная причина	Решение
Проскальзывание ремня из-за его недостаточного прогрева	Обязательно дайте возможность ремню прогреться. Для этого: <ul style="list-style-type: none"> <li>• при отрицательной температуре эксплуатации двигайтесь первые 10км с ограничением скорости 55км/ч</li> <li>• при положительной температуре также двигайтесь первые 1,5+ 2,0км с ограничением скорости 55км/ч.</li> </ul>
Использование ремней –заменителей (аналогов)	Используйте для замены ремень, поставляемый заводом-изготовителем.
Ненадлежащее соблюдение режима обкатки мотовездехода.	Обязательно соблюдайте правила обкатки, изложенные на стр. 48 как для нового транспортного средства, так и при замене ремня.

## Двигатель не крутится

Возможная причина	Решение
Низкое напряжение на клеммах аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8 в
Плохой контакт на клеммах аккумулятора	Проверьте и подтяните контакты
Плохой контакт на клеммах реле	Проверьте и подтяните контакты
Плохой контакт в разъёме электронного модуля управления	Проверьте и прочистите контакты, перестыкуйте разъём

## Двигатель не крутится

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьте топливо
Засорён топливный фильтр	Обратитесь к дилеру
Вода в топливе	Слейте топливо, промойте систему, заправьте свежее топливо
Старое или не рекомендованное топливо	Замените свежим, рекомендованным топливом
Не рекомендованная или неисправная свеча	Проверьте, замените если нужно.
Вода или топливо в картере	Незамедлительно обратитесь к дилеру

# ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Двигатель не крутится

Возможная причина	Решение
Низкое напряжение на клеммах аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8 В
Механическая неисправность	Обратитесь к дилеру

## Обратные вспышки двигателя

Возможная причина	Решение
Свеча даёт слабую искру	Проверьте, прочистите, замените свечу если нужно
Неправильный зазор между электродами свечи или её калильное число	Отрегулируйте зазор (0,8±0,9мм) или замените свечу
Старое или нерекомендованное топливо	Замените рекомендованным топливом
Неправильно установлен высоковольтный провод	Обратитесь к дилеру
Неправильно выставлено зажигание	Обратитесь к дилеру
Механическая неисправность	Обратитесь к дилеру
Ослаблены контакты в системе зажигания	Проверьте, подтяните
Вода в топливе	Слейте топливо, промойте систему, заправьте свежее топливо

## Звон и стуки в двигателе

Возможная причина	Решение
Плохое качество или низкое октановое число бензина	Замените рекомендованным топливом
Неправильно выставлено зажигание.	Обратитесь к дилеру
Неправильный зазор между электродами свечи или её калильное число	Отрегулируйте зазор (0,8±0,9мм) или замените свечу

# ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

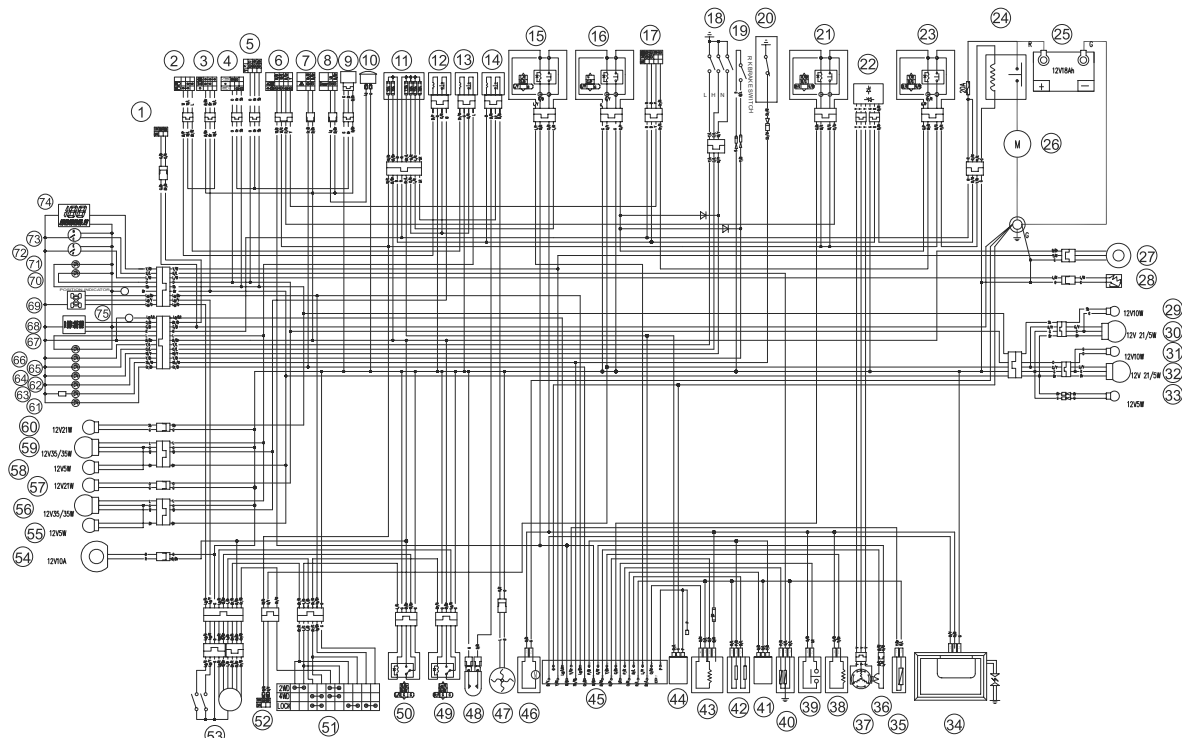
## Двигатель глохнет, теряет мощность

Возможная причина	Решение
Мал уровень топлива в баке	Долейте топливо
Закупорена система вентиляции топливного бака	Проверьте, прочистите, замените, если нужно
Вода в топливе	Слейте топливо, промойте систему, заправьте свежее топливо
Нерекомендованная или неисправная свеча	Проверьте, прочистите, замените свечу, если нужно
Неисправен или изношен высоковольтный провод	Обратитесь к дилеру
Неправильный зазор между электродами свечи или её калильное число	Отрегулируйте зазор (0,8+0,9мм) или установите свечу с нужным калильным числом
Ослаблены контакты в системе зажигания	Проверьте, подтяните
Низкое напряжение на клеммах аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8 в
Плохое качество или низкое октановое число бензина	Замените рекомендованным топливом
Засорён воздушный фильтр	Проверьте, промойте, замените, если нужно
Механическая неисправность	Обратитесь к дилеру
Перегрев двигателя	Промойте и продуйте жатым воздухом радиатор снаружи. Обратитесь к дилеру



## ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

1	Кнопка настройки часов	26	Стартер	51	Блок управления режимами блокировки переднего моста
2	Переключатель света «Дальний/Ближний»	27	Датчик скорости	52	Концевой выключатель тормозной системы
3	Переключатель режимов освещения	28	Датчик уровня топлива	53	Сервопривод механизма блокировки
4	Переключатель поворотов	29	Правый, задний сигнал поворота	54	Дополнительная розетка
5	Выключатель аварийной сигнализации	30	Правый, задний габарит/стоп-сигнал	55	Передний левый габаритный сигнал
6	Аварийный выключатель питания двигателя	31	Левый, задний сигнал поворота	56	Лампа левой фары «Дальний/Ближний»
7	Переключатель режима «Override»	32	Левый, задний габарит/стоп-сигнал	57	Левый, передний сигнал поворота
8	Клавиша звукового сигнала	33	Подсветка номерного знака	58	Передний правый габаритный сигнал
9	Реле поворотов	34	Катушка зажигания и свеча	59	Лампа правой фары «Дальний/Ближний»
10	Звуковой сигнал	35	Датчик температуры воздуха	60	Правый, передний сигнал поворота
11	Блок предохранителей	36	Датчик положения коленвала	61	Индикатор режима «Override»
12	Реле ближнего света	37	Генератор	62	Индикатор режима «задний ход»
13	Реле дальнего света	38	Форсунка (инжектор)	63	Индикатор стояночного тормоза
14	Реле вентилятора	39	Клапан контроля холостого хода (перепускной клапан)	64	Индикатор нейтрального положения трансмиссии
15	Реле топливного насоса	40	Датчик температуры охлаждающей жидкости	65	Индикатор положения «Н» (повышенная передача)
16	Реле тормозной системы	41	Датчик давления воздуха на входе	66	Индикатор положения «L» (пониженная передача)
17	Замок зажигания	42	Датчик положения заслонки	67	Индикатор включения дальнего света
18	Датчик включённой передачи	43	Датчик кислорода	68	Часы
19	Концевой выключатель парковочного тормоза	44	Диагностический разъем	69	Индикатор включения полного привода/блокировки дифференциала
20	Датчик включения заднего хода	45	Электронный модуль управления	70	Индикатор левого поворота
21	Дополнительное реле №4	46	Топливный насос	71	Индикатор правого поворота
22	Выпрямитель-регулятор	47	Вентилятор системы охлаждения	72	Указатель уровня топлива
23	Дополнительное реле №3	48	Термодатчик включения вентилятора	73	Указатель температуры двигателя
24	Реле стартера с предохранителем	49	Реле включения блокировки дифференциала	74	Спидометр
25	Аккумулятор	50	Реле включения полного привода	75	Индикатор неисправности двигателя



R - красный	Bv - коричневый	Gf - серый	B/W - черный/белый	Bv/G - коричневый/зеленый	G/L - зеленый/синий	W/Bv - белый/коричневый	B/L - черный/синий	LW - синий/белый
B - черный	W - белый	L/R - синий/красный	B/Y - черный/желтый	Lg/R - св. зеленый/красный	G/R - зеленый/красный	Lg/G - св. зеленый/зеленый	Y/W - желтый/белый	YL - желтый/синий
G - зеленый	O - оранжевый	G/Y - зеленый/желтый	W/Y - белый/желтый	B/Bv - черный/коричневый	W/L - белый/синий	G/W - св. зеленый/белый	G/R - зеленый/красный	G/R - серый/красный
L - синий	Lg - светло-зеленый	Y/R - желтый/красный	Gr/W - серый/белый	Bv/B - коричневый/черный	R/W - красный/белый	Lg/Bv - св. зеленый/коричневый	B/R - черный/красный	Gr/B - серый/черный
Y - желтый	Sb - голубой	L/B - синий/черный	Bv/R - коричневый/красный	W/G - белый/зеленый	L/G - синий/зеленый	G/B - зеленый/черный	Y/B - желтый/черный	Ob/S - оранжевый/синий
								Sb/W - голубой/белый



ООО "АВМ-Трейд"- эксклюзивный  
дистрибьютор CFMOTO в России  
[www.awm-trade.ru](http://www.awm-trade.ru), [www.cfmoto.ru](http://www.cfmoto.ru)

